**学位授权点建设年度报告**

**（2020年）**

|  |  |
| --- | --- |
| **学位授予单位** | **名称：曲阜师范大学** |
| **代码：10446** |

|  |  |
| --- | --- |
| **授权学科**  **（类别）** | **名称：外国语言文学** |
| **代码：0502** |

|  |  |
| --- | --- |
| **授权级别** | **□ 博 士** |
| **☑ 硕 士** |

**2023年 12 月 27 日**

**编 写 说 明**

一、编制本报告是各学位授予单位自我评估的重要环节之一，贯穿自我评估全过程，应根据各学位授权点建设情况编制本单位的建设年度报告，脱密后按年度在本单位门户网站发布。

二、本报告按学术学位授权点和专业学位授权点分别编写，同时获得博士、硕士学位授权的学科或专业学位类别，只编写一份总结报告。

三、封面中单位代码按照《高等学校和科研机构学位与研究生管理信息标准》（国务院学位委员会办公室编，2004年3月北京大学出版社出版）中教育部《高等学校代码》（包括高等学校与科研机构）填写；学术学位授权点的学科名称及代码按照国务院学位委员会和教育部2011年印发、2018年修订的《学位授予和人才培养学科目录》填写，只有二级学科学位授权点的，授权学科名称及代码按照国务院学位委员会和原国家教育委员会1997年颁布的《授予博士、硕士学位和培养研究生的学科、专业目录》填写；专业学位授权点的类别名称及代码按照国务院学位委员会、教育部2011年印发的《专业学位授予和人才培养目录》填写；同时获得博士、硕士学位授权的学科，授权级别选“博士”。

四、本报告采取写实性描述，能用数据定量描述的，不得定性描述。定量数据除总量外，尽可能用师均、生均或比例描述。报告中所描述的内容和数据应确属本学位点，必须真实、准确，有据可查。

五、除另有说明外，本报告涉及过程信息的数据，统计时间段为202X年1月1日—202X年12月31日；涉及状态信息的数据，统计时间点为202X年12月31日。

六、本报告所涉及的师资内容应区分目前人事关系隶属本单位的专职人员和兼职导师（同一人员原则上不得在不同学术学位点或不同专业学位点重复统计或填写）。

七、本报告中所涉及的成果（论文、专著、专利、科研奖励、教学成果奖励等）应是署名本单位，且同一人员的同一成果不得在不同学术学位点或不同专业学位点重复统计或填写。引进人员在调入本学位点之前署名其他单位所获得的成果不填写、不统计。

八、涉及国家机密的内容一律按国家有关保密规定进行脱密处理后编写。

九、本报告文字使用四号宋体，纸张限用A4，双面打印。

**目 录**

一、学位授权点基本情况…………………………………………… 1

二、基本条件………………………………………………………… 2

（一）培养方向与特色…………………………………………………… 2

（二）师资队伍…………………………………………………………… 4

（三）科学研究……………………………………………………………22

（四）教学科研支撑条件…………………………………………………27

（五）奖助体系……………………………………………………………28

三、人才培养…………………………………………………………29

（一）招生选拔……………………………………………………………29

（二）思政教育……………………………………………………………29

（三）课程教学……………………………………………………………33

（四）导师指导……………………………………………………………35

（五）学术训练（学术学位）/实践教学（专业学位）…………………36

（六）学术交流……………………………………………………………38

（七）论文质量……………………………………………………………39

（八）质量保证……………………………………………………………41

（九）学风建设……………………………………………………………42

（十）管理服务……………………………………………………………42

（十一）就业发展…………………………………………………………46

（十二）培养成效…………………………………………………………47

四、服务贡献…………………………………………………………48

（一）科技进步……………………………………………………………48

（二）经济发展……………………………………………………………49

（三）文化建设……………………………………………………………52

五、其他………………………………………………………………52

六、存在问题…………………………………………………………52

七、建设改进计划……………………………………………………53

附：本学位授权点现行培养方案及学位授予标准…………………55

**一、学位授权点基本情况**

【包括本学位点发展历史及学科建设情况、人才培养目标定位、对接国家和山东省战略情况、优势特色等。】

### 外国语言文学学科创建于1960年，1993年获“外国语言学及应用语言学”硕士学位授权点，2010年获外国语言文学一级学科硕士学位授权点，为山东省首个外语类重点建设学科。目前拥有英语、翻译、商务英语、日语、朝鲜语、法语、俄语共7个本科专业，拥有国家级一流本科专业和国家级一流本科课程。拥有学科教学（英语）、翻译硕士专业学位授权点，招收语言学及应用语言学、比较文学与世界文学二级学科博士研究生。拥有“外国语言文化与翻译研究中心”山东省强化建设人文社科研究基地，省级青年创新团队2个，省级高层次人才5人。现已形成语英语语言学、二语习得与外语教学、英美文学、翻译理论与实践、儒学海外传播等学科研究方向。

学科目前有专任骨干教师95人，其中教授19人、副教授48人；博士生导师9人、硕士生导师43人；特聘教授3人、校外兼职硕士生导师3人。山东省重点学科首席专家1人，山东省教学名师2人，全国教育硕士优秀指导教师3人，山东高校十大师德标兵1人，济宁市有突出贡献中青年专家1人。

学科所在地肩负中国文化和儒学思想对外传播的重要使命，因应此要求，学科将数字技术与外语学科高度融合，建立外语教育过程评价数据库、国际媒体数据库等大规模数库，支撑外语教学与研究，语料库语言学、数字人文及认知语言研究，培养对外传播高层次人才。

**二、基本条件**

**（一）培养方向与特色**

【主要培养方向简介。突出各方向主要研究领域、特色与优势。】

### 外国语言文学硕士一级学科包括语英语语言学、二语习得与外语教学、英美文学、翻译理论与实践、俄语语言文学、日语语言文学、亚非语言文学7个学术型研究生招生方向。

### （1） 英语语言学方向以理论语言学和应用语言学的基本假设为理论指导，以句法学、语义学、语用学、语言类型学和语言习得为主要教学和研究内容，涉及句法、语义、语用、语篇等语言核心层面及其与思维、逻辑、认知和社会等方面的关系，主要学习语言学理论及语言在各种领域中的应用。近年来，英语语言学方向依托山东省人文社科重点研究基地“外国语言文化与翻译研究中心”、山东省青年创新团队“数字人文与外语研究”等平台，取得了一批标志性科研成果。

### （2）二语习得与外语教学主要研究领域有二语习得、外语课堂教学、外语教师教育研究。本方向主要介绍国内外有关二语习得的主要理论，结合中国环境下英语教学特点，探讨外语学习规律、策略和特征等，为外语教学改革提供理论与实践支撑。

### （3）英美文学方向包含外国文学研究、比较文学研究两个研究领域，具体涉及英美文学概论、英美文学史、英美小说、英美诗歌、英美戏剧、西方文艺批评和比较文学研究等多个专业教学和研究领域。

### （4）英汉翻译理论与实践方向主要研究领域为翻译和跨文化传播。具体涉及翻译理论基础，语料库语言学，文学翻译，中西翻译理论对比研究、机助翻译和机辅翻译等多个专业教学和研究领域，致力于中外文化译介、双语库建设和基于语料库的翻译研究。

### （5）俄语语言文学方向主要涵盖俄语语言学、文学、翻译、文化、国别与区域研究等研究领域，拥有教授、博士在内的梯队合理的教师队伍，在俄语语义学、俄语句法学、俄罗斯文学概论、俄罗斯文学史、俄罗斯文艺学（文学批评）、俄汉/汉俄互译、典籍翻译、跨文化对比等多个专业教学和研究领域取得众多研究成果。

### （6）日语语言文学硕士培养方向涉及中日比较文学、日本社会与文化和翻译理论与实践等研究领域，关注中国文学与日本文学以及世界文学的关系，现代化进程中日本社会文化领域中的各种问题，中日两国翻译史、翻译理论以及日汉语比较与翻译。注重国际化人才培养，与日本岩手大学、山口县立大学等高校开展学术交流与合作。

### （7）亚非语言文学硕士培养方向主要涵盖朝鲜语言学、朝鲜文学和朝鲜半岛文化等研究领域，旨在培养朝鲜语言文学研究的高级专业人才。导师队伍全部拥有国内外名校的博士学位，学术研究功底扎实，近年来承担国家社科基金中华学术外译项目、教育部人文社科基金项目以及山东省社科规划项目多项，发表学术专著及译著10余部。

**（二）师资队伍**

【师德师风建设情况（在师德教育、宣传、考核、监督、奖励等方面工作；入选全国优秀教师先进典型情况；师德师风负面问题情况等）。主要师资队伍规模结构情况（人数、学历结构、职称结构、年龄结构、国外学习经历，导师占比等）。重大重点项目负责人。各培养方向带头人与中青年学术骨干（学术影响力、科研情况、培养研究生及教学成果情况）。】

### 1. 师德师风建设情况

### 重视教师思想政治教育和师德师风建设，紧紧围绕“立德树人”的根本任务，充分认识教师思想政治素质和道德情操对人才培养质量的重大作用。

### （1）建立制度保障。制定《教师行为规范》《师德教育实施办法》，为立德树人建立制度保障。加强政治学习的系统性和针对性，重点学习习近平总书记关于教育的重要论述和党中央国务院以及教育部有关师德师风建设的文件和规定，通过专题培训、座谈讨论，自觉用“四个意识”导航，用“四个自信”强基，用“两个维护”铸魂。

### （2）严格考核机制。师德师风考核制度化。制定《教师师德师风综合考核办法》，从爱国爱校、敬业爱生、严谨治学、服务社会、为人师表等方面对教师师德师风进行考核。将师德师风考核列为年度绩效考核主体内容。成立师德师风考核工作小组，将师德表现作为职称评聘、评奖评优的首要条件，实行“一票否决制”。

### （3）健全激励机制。建全师德师风奖励制度，鼓励教师参加师德先进个人、最美教师、优秀教育工作者、抗疫工作先进个人等各级先进人物评选活动。运用融媒体宣传、专题报告和师生座谈等多种形式宣传先进人物和典型事迹，立师德、树师风，营造师德师风建设的良好氛围。尊师重教贯穿师德建设全过程。为新入职教师进行始业教育，举办师德讲坛，为退休教师举行“荣休”仪式。

### （4）发挥外语特色立德树人。推行“专业课思政实施方案”，做到课课有思政，人人讲育人，将外语专业教学与思政教育紧密结合。举办课程思政讲座、优秀课程思政教学案例分享、参加课程思政教学比赛、举办灾疫话语讲座等系列活动，深刻解读中国智慧、中国方案，树立制度自信。

### 2.主要师资队伍规模结构情况

本学科现拥有专职教师95人，其中教授19人，副教授48人。教师学历结构、职称结构、年龄结构、国外学习经历，导师占比如下表所示：

### 专任教师队伍结构简表

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 专业技术职务 | 合计 | 35岁及以下 | 36岁至45岁 | 46岁至55岁 | 56岁至60岁 | 61岁及以上 | 博士学位人数 | 具有境外经历人数 | 博导人数 | 硕导人数 |
| 正高级 | 19 | 0 | 1 | 12 | 5 | 1 | 15 | 14 | 9 | 10 |
| 副高级 | 48 | 1 | 26 | 19 | 2 | 0 | 23 | 27 | 0 | 27 |
| 其他 | 28 | 14 | 13 | 1 | 0 | 0 | 10 | 12 | 0 | 6 |
| 总计 | 95 | 15 | 40 | 32 | 7 | 1 | 48 | 53 | 9 | 43 |

### 3.重大重点项目负责人

秦洪武教授主持在研国家社会科学基金重点项目1项（儒学海外传播数据库建设及传播话语研究（17AYY006））、国家重大招标项目子课题1项（中国特色大国外交的话语构建、翻译与传播研究（17ZDA319））。

### 4.各培养方向带头人与中青年学术骨干

**各培养方向带头人与中青年学术骨干列表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **方向一名称** | | 外国文学 | | | | | | 专任教师数 | 8 | 正高职人数 | | | 6 |
| 序号 | 姓 名 | | 出生年月 | 最高学位 | 专业技术职务 | 国内外主要  学术兼职 | | | 培养博士生 | | 培养硕士生 | | |
| 招生 | 授学位 | 招生 | | 授学位 |
| 1 | 季明举 | | 196608 | 博士 | 教 授 | 俄罗斯文学研究会理事、山东省外国文学学会副会长 | | | 1 | 0 | 9 | | 8 |
| 2 | 曹春茹 | | 197406 | 博士 | 教 授 | 中国比较文学学会理事 | | | 0 | 0 | 35 | | 28 |
| 3 | 张 琳 | | 197812 | 博士 | 副教授 | 全国美国戏剧研究会常务理事、山东省外国文学学会理事 | | | 0 | 0 | 7 | | 6 |
| **方向二名称** | | 外国语言学 | | | | | | 专任教师数 | 9 | 正高职人数 | | | 5 |
| 序号 | 姓 名 | | 出生年月 | 最高学位 | 专业技术职务 | 国内外  主要学术兼职 | | | 培养博士生 | | 培养硕士生 | | |
| 招生 | 授学位 | 招生 | | 授学位 |
| 1 | 卢卫中 | | 196503 | 博士 | 教 授 | 中国英汉语比较研究会常务理事、认知语言学专业委员会常务理事 | | | 1 | 0 | 97 | | 88 |
| 2 | 周统权 | | 196603 | 博士 | 教 授 | 中国语文现代化学会神经语言学研究会理事 | | | 3 | 0 | 30 | | 28 |
| 3 | 隋 娜 | | 197806 | 博士 | 副教授 | 国际中国语言学学会会员 | | | 0 | 0 | 10 | | 4 |
| **方向三名称** | | 翻译与跨文化传播 | | | | | | 专任教师数 | 8 | 正高职人数 | | | 5 |
| 序号 | 姓 名 | | 出生年月 | 最高学位 | 专业技术职务 | 国内外  主要学术兼职 | | | 培养博士生 | | 培养硕士生 | | |
| 招生 | 授学位 | 招生 | | 授学位 |
| 1 | 秦洪武 | | 196606 | 博士 | 教 授 | 语料库翻译学专业委员会常务副会长、中国语料库语言学学会常务理事 | | | 2 | 1 | 40 | | 34 |
| 2 | 孔 蕾 | | 198003 | 博士 | 教 授 | 语用学专业委员会理事 | | | 0 | 0 | 13 | | 4 |
| 3 | 夏 云 | | 197403 | 博士 | 教 授 | 语料库翻译学专业委员会常务理事 | | | 0 | 0 | 24 | | 22 |
| 4 | 徐 欣 | | 198108 | 博士 | 副教授 | 语料库翻译学专业委员会理事 | | | 0 | 0 | 10 | | 6 |
| **方向四名称** | | | 外语教学 | | | | 专任教师数 | | 7 | 正高职人数 | | | 5 |
| 序号 | 姓名 | | 出生  年月 | 最高  学位 | 专业技术  职 务 | 国内外  主要学术兼职 | | | 培养博士生 | | | 培养硕士生 | |
| 招生 | 授学位 | | 招生 | 授学位 |
| 1 | 鞠玉梅 | | 196510 | 博士 | 教 授 | 世界汉语修辞学会副会长、中国修辞学会常务理事 | | | 2 | 0 | 65 | | 52 |
| 2 | 康淑敏 | | 195809 | 博士 | 教 授 | 山东省教师教育学会副会长 | | | 2 | 0 | 24 | | 21 |
| 3 | 邢加新 | | 198108 | 博士 | 副教授 | [中国英语教学研究会](https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E8%8B%B1%E8%AF%AD%E6%95%99%E5%AD%A6%E7%A0%94%E7%A9%B6%E4%BC%9A)理事 | | | 0 | 0 | 3 | | 3 |

**各学科方向学术带头人与学术骨干简况**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国文学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 季明举 | | 性别 | 男 | | 出生  年月 | 196608 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，北京师范大学，比较文学与世界文学，200407 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 主要从事俄罗斯文艺理论、俄罗斯小说诗学、国别语言与文化等领域研究。在《外国文学评论》和《外国文学研究》等学术期刊发表论文40余篇，其中6篇被中国人民大学报刊复印资料等全文转载。在中国社会科学出版社和中国文联出版社出版《艺术生命与根基：格里高里耶夫“有机批评”理论研究》和《斯拉夫主义的文艺理论和文化批评》。主持完成国家社科基金项目1项、教育部人文社科研究项目1项、山东省研究生教育创新计划项目1项。为硕士、博士研究生开设俄罗斯文学概论、俄罗斯批评史等6门课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| “果戈理的秘密”：斯拉夫主义诗学镜像中的《死魂灵》 | | | | | | 外国文学评论，P155-172 | | | | 201511 | | 1/1 |
| 哲学与美学的联动:别林斯基的历史面孔 | | | | | | 俄罗斯文艺，P43-50，他引1次 | | | | 201507 | | 1/1 |
| 斯拉夫主义的文艺理论和文化批评 | | | | | | 中国社会科学出版社，3000册 | | | | 201505 | | 1/1 |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社会科学基金一般项目 | | | | | | 根基主义及其民族文化审美理论（13BWW032) | | | | 201307-201712 | | 18 |
| 教育部人文社会科学研究项目 规划基金项目 | | | | | | 斯拉夫主义文艺思想研究  （10YJA752001) | | | | 201006-201507 | | 9 |
| 山东省研究生教育创新计划项目 | | | | | | 中西语言文化交流背景下的研究生培养模式研究（SDYY11134） | | | | 201107-201507 | | 2 |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201509-201901 | | | | | | 中俄文学对比 | | | | 34 | | 博士研究生 |
| 201503-201907 | | | | | | 俄罗斯文学作品原著导读 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201603-201907 | | | | | | 俄罗斯批评史 | | | | 34 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国文学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 曹春茹 | | 性别 | 女 | | 出生  年月 | 197406 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，中央民族大学，中国少数民族语言文学，201006 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 主要从事东亚文化交流、比较文学等领域研究。在《外国文学研究》等学术期刊发表论文30余篇，其中1篇被韩国国际期刊全文转载。已出版《朝鲜诗家论明清诗歌》（中央编译出版社，2016）、《朝鲜柳梦寅散文与中国文化》(社会科学文献出版社，2020)。主持完成国家社科基金项目2项、中国博士后特别资助项目1项、中国博士后面上资助项目1项、全国高校古委会项目1项。近年获省社会科学优秀成果一等奖、三等奖各1项，获省高校社会科学优秀成果一等奖1项，获地区和学校奖励多次。全国首届“汉教英雄会”暨2017汉语国际教育硕士研究生教学交流大会“优秀指导教师”，山东省优秀博士后，为博士和硕士研究生开设东方文学研究、东亚文学比较研究等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 《朝鲜文人对明代文学接受与批评的儒学化特色》 | | | | | | 外国文学研究，P157-163，他引11次 | | | | 201608 | | 独著 |
| 《朝鲜诗家论明清诗歌》 | | | | | | 中央编译出版社，被引23次 | | | | 201601 | | 1/2 |
| 《朝鲜诗家论明清诗歌》 | | | | | | 山东省社会科学优秀成果一等奖 | | | | 201908 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社科基金  后期资助项目 | | | | | | 朝鲜柳梦寅散文与中国文化研究 | | | | 201511-201908 | | 20 |
| 国家社科基金  后期资助项目 | | | | | | 朝鲜诗家论明清诗歌 | | | | 201101-201509 | | 12 |
| 中国博士后特别资助项目 | | | | | | 明代主要文学流派对  朝鲜汉文学影响研究 | | | | 201211-201501 | | 15 |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201909-202012 | | | | | | 东方文学研究 | | | | 54 | | 博士研究生 |
| 201401-201807 | | | | | | 东亚文学比较研究 | | | | 216 | | 硕士研究生 |
|  | | | | | |  | | | |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国文学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 张琳 | | 性别 | 女 | | 出生  年月 | 197812 | | 专业技术  职 务 | 副教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，上海外国语大学，英语语言文学，201507 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 主要从事现当代美国文学研究。在《外国文学研究》《当代外国文学》《英美文学研究论丛》等核心学术期刊上发表论文10余篇，代表作有“《克拉普的最后一盘录音带》中的技术异化”和“《维纳斯》中的脚注与后现代历史叙事”；出版专著《苏珊-洛莉•帕克斯戏剧的后现代历史书写研究》；主持/完成省部级项目6项。研究注重运用跨学科研究方法，聚焦当代美国戏剧作品的叙事动力和叙事策略，研究成果在国内美国戏剧研究学界产生积极反响。为硕士研究生开设英美小说、欧洲文学、学术论文写作、当代文学研究新视野等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 《美国戏剧》中的多重历史意识 | | | | | | 英美文学研究论丛，P226-238 | | | | 201606 | | 1/1 |
| 《维纳斯》中的脚注与后现代历史叙事 | | | | | | 当代外国文学，P36-43 | | | | 201910 | | 1/2 |
| 《苏珊-洛莉·帕克斯戏剧的后现代历史书写研究》 | | | | | | 中国社会科学出版社 | | | | 201802 | | 1/1 |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 山东省社会科学规划项目 一般项目 | | | | | | 英美荒诞派戏剧中的丑角新论(14CWXJ68) | | | | 201412-201712 | | 2 |
| 2019年山东省研究生教育优质课程立项 | | | | | | 文学研究新视野（SDYKC19186） | | | | 201912-202012 | | 3 |
| 中国博士后科学基金项目 | | | | | | 全球变暖时代美国小说的气候书写（2018M632644） | | | | 201805-201906 | | 5 |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201509-201701 | | | | | | 英美小说 | | | | 16 | | 硕士研究生 |
| 201503-201906 | | | | | | 欧洲文学 | | | | 16 | | 硕士研究生 |
| 201709-201912 | | | | | | 学术论文写作 | | | | 16 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国语言学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 卢卫中 | | 性别 | 男 | | 出生  年月 | 196503 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 翻译学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，上海外国语大学，外国语言学及应用语言学，200306 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 主要从事认知语言学和英汉对比研究，认知词汇语义学和认知翻译学研究成果多次获得省级一等奖和二等奖。在《外语教学与研究》《外国语》《现代外语》等国内重要期刊发表学术论文70余篇，其中CSSCI论文20余篇。主持完成国家社科基金项目1项、教育部人文社科研究规划项目1项、山东省社科基金重点项目2项，主持在研山东省社科基金优势学科项目1项。获山东省社会科学优秀成果奖二等奖1项、三等奖3项，山东省高等学校优秀科研成果奖一等奖1项。为研究生开设认知语言学、文体学、英汉对比与翻译等课程。系美国凯斯西储大学访问学者，师从Mark Turner教授。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 英汉语构词理据: 基于认知语言学识解理论的对比分析 | | | | | | 外语教学与研究，P356-367，他引16次 | | | | 201807 | | 1/1 |
| 基于认知的英汉词义对比研究——关于对比认知词义学的构想 | | | | | | 外国语，P33-40，他引10次 | | | | 201505 | | 1/1 |
| 元语否定的认知语言学解释 | | | | | | 现代外语，P742-750，他引17次 | | | | 201512 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社会科学基金一般项目 | | | | | | 英汉词汇对比研究：认知语义视角（11BYY114） | | | | 201107-201804 | | 15 |
| 教育部人文社会科学研究项目 | | | | | | 词汇语义的认知语言学研究（09YJA740070） | | | | 200911-201504 | | 6.5 |
| 山东省社会科学基金  优势学科项目 | | | | | | 批评认知语言学视域下的中美政治话语对比研究（19BYSJ44） | | | | 201901-202112 | | 8 |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201909-201912 | | | | | | 语言与认知研究前沿探索 | | | | 34 | | 博士研究生 |
| 201503-201907 | | | | | | 认知语言学 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201509-201901 | | | | | | 英汉语对比与翻译 | | | | 34 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国语言学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 周统权 | | 性别 | 男 | | 出生  年月 | 196603 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 翻译学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，华中师范大学，语言学及应用语言学专业，200406 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 主要从事神经语言学和认知语言学研究。在专业核心期刊和国家级出版社发表论著40余篇/部，主持省部级项目和国家社科基金项目（包括重点和重大项目）多项。担任国家社科基金通讯评委、中国语文现代化学会神经语言学研究会理事、中国言语听力与康复专业委员会常务理事等职。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 定中结构的加工研究 | | | | | | 浙江大学学报（人文社会科学版），P30-41，他引9次 | | | | 201702 | | 1/2 |
| 关系从句的产出研究与展望 | | | | | | 中国社会科学报，第七版，他引1次 | | | | 201903 | | 1/2 |
| 从语言加工的预期性到定中结构加工的预期性 | | | | | | 当代外语研究，P18-24，他引4次 | | | | 201803 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社科基金重点课题 | | | | | | 现代汉语特殊定中结构的认知加工研究（16AYY014） | | | | 201607-202012 | | 35 |
| 国家社科基金重大招标课题之子课题 | | | | | | 汉语非字面语言认知的神经心理机制研究（14ZDB155） | | | | 201407-202012 | | 10 |
| 教育部人文社科项目 | | | | | | 英、汉语关系从句的加工研究  （14YJAZH115） | | | | 201407-201708 | | 10 |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201609-201912 | | | | | | 神经语言学 | | | | 34 | | 博士研究生 |
| 201609-201912 | | | | | | 语言学概论 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201609-201912 | | | | | | 英语语言学 | | | | 34 | | 本科生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国语言学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 隋娜 | | 性别 | 女 | | 出生  年月 | 197806 | | 专业技术  职 务 | 副教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，中国社会科学院研究生院，语言学及应用语言学，201407 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 主要从事形式句法学、语义学和儿童语言习得研究。在《中国语文》《当代语言学》和《现代外语》等核心期刊发表论文多篇，被中国人民大学复印报刊资料《语言文字学》转载3篇。主持国家社科基金项目1项、教育部人文社科基金项目1项，参与国家社科基金重点项目1项、教育部人文社科基金项目1项、中国社会科学院哲学社会科学创新工程项目1项、全国高校外语教学科研项目1项和中国社会科学院登峰战略计划之特殊学科“心理语言学—语言的获得与发展”1项，获得省社会科学优秀成果奖二等奖2项。为研究生开设句法学等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 动词重叠的句法 | | | | | | 当代语言学，P317-338，中国人民大学复印资料《语言文字学》2016年第10期全文转载，P15-33；山东省第三十二届社会科学优秀成果奖二等奖，他引22次 | | | | 201607 | | 1/2 |
| 量词重叠的句法 | | | | | | 中国语文， P22-41；山东省第三十三届社会科学优秀成果奖二等奖，他引15次 | | | | 201701 | | 1/2 |
| 句末助词“看”的句法和语义 | | | | | | 当代语言学，P 350-363，他引1次 | | | | 201907 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社会科学基金 一般项目 | | | | | | 形式句法语段理论与名词短语的句法、语义和形态研究（16BYY003） | | | | 201612-201912 | | 20 |
| 教育部人文社会科学研究项目 青年基金项目 | | | | | | 重叠的句法和语义研究（15YJC740070） | | | | 201509-201809 | | 8 |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201709-201801 | | | | | | 句法学 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201603-201607 | | | | | | 英语词汇学 | | | | 72 | | 本科生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 翻译与跨文化传播 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 秦洪武 | | 性别 | 男 | | 出生  年月 | 196606 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，北京外国语大学，外国语言学及应用语言学，200606 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 山东省重点学科首席专家，语料库翻译学专业委员会常务副会长。主要从事翻译、对比语言学和中国文化海外传播研究。在《外语教学与研究》《外国语》、*Lingua*等国内外核心期刊上发表论文70余篇，人大复印资料全文转载5篇。出版专/译著7部、教材1部；主持创建了我国首个可在线检索的历时平行语料库，开辟了基于文本数据挖掘的话语分析和对外传播研究新领域。主持/完成国家社科基金重点课题1项、重大招标项目子课题3项、一般课题1项。获教育部人文社科奖二等奖1项（2/4）、省社科成果二等奖3项、三等奖2项。为硕士、博士研究生开设翻译概论、语义学、语料库语言学、文本数据挖掘等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限3项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 翻译语言影响原创语言的途径和方式——基于汉语结构复杂度的分析 | | | | | | 外国语，P15-26；人大复印资料《语言文字学》全文转载；中国社会科学网全文转载，他引12次 | | | | 201809 | | 1/2 |
| 《语料库与双语对比研究》 | | | | | | 外语教学与研究出版社，3000册 | | | | 201912 | | 1/2 |
| 当代英语媒体儒学传播话语分析 | | | | | | 中国外语，P51-61，他引10次 | | | | 201801 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目（限 3项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社会科学基金重点项目 | | | | | | 儒学海外传播数据库建设及传播话语研究（17AYY006） | | | | 201707-202012 | | 35 |
| 国家社会科学基金 重大招标项目（子课题） | | | | | | 主持国家重大招标项目“中国特色大国外交的话语构建、翻译与传播研究”（17ZDA319）之子课题 | | | | 201707-202010 | | 10 |
| 国家外文局中国翻译研究院2018年度课题 | | | | | | 英语媒体涉华政治话语报道历时变化评析（18CAT10） | | | | 201806-201906 | | 8 |
| 近五年主讲课程情况（限3门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201909-201912 | | | | | | 跨文化沟通与交流理论专题 | | | | 34 | | 博士研究生 |
| 201609-201901 | | | | | | 翻译理论基础 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201509-201901 | | | | | | 译作评析 | | | | 34 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国语言学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 孔蕾 | | 性别 | 女 | | 出生  年月 | 198003 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，北京外国语大学，外国语言学及应用语言学，201507 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 山东省高等学校青年创新团队“数字人文与外语研究”团队带头人，山东省一流本科课程《综合英语1-2》课程负责人，外语教学过程评价数据平台项目总设计和总负责人。主要从事语言对比与翻译、语料库语言学、文化海外传播研究。在*Journal of Pragmatics*、*Lingua*、《外语教学与研究》《现代外语》《外语教学》等国内外期刊上发表学术论文20余篇，人大复印资料全文转载3篇。出版个人专著1部，合作撰写著作2部。主持国家社科基金项目1项、国家外文局委托课题1项，参与国家课题和国家社科重大招标子课题6项，主持并完成省部级项目5项；获山东省社会科学优秀成果奖二等奖1项、山东省高等学校优秀科研成果奖（人文社科）二等奖1项。为研究生开设对比语言学、语义学、语言研究方法论等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| The development of manner of speaking markers in English and Chinese: Pragmaticalization, grammaticalization and lexicalization | | | | | | *Journal of Pragmatics*，P16-30，他引1次 | | | | 201701 | | 1/2 |
| 儒学海外传播话语模式研究 | | | | | | 外语教学，P78-83，他引8次 | | | | 201805 | | 1/2 |
| 媒介话语构建：埃及媒体“中非关系”报道分析 | | | | | | 现代传播，P78-83，他引2次 | | | | 201912 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目（限 3项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社科基金一般项目 | | | | | | 基于事件语义的语用标记词汇化跨语言对比研究（17BYY038） | | | | 201707-202012 | | 20 |
| 山东省高等学校青年创新团队项目 | | | | | | 数字人文与外语研究 | | | | 201901-202112 | | 90 |
| 山东省社会科学规划研究项目 一般项目 | | | | | | 语用化和词汇化：概念语义学视角下的英汉语用标记对比研究（14CWXJ27） | | | | 201409-201612 | | 2 |
| 近五年主讲课程情况（限 3门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201809-201901 | | | | | | 数字人文研究前沿 | | | | 18 | | 博士研究生 |
| 201609-201901 | | | | | | 对比语言学 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201909-201912 | | | | | | 语义学 | | | | 68 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国语言学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 夏云 | | 性别 | 女 | | 出生  年月 | 197403 | | 专业技术  职 务 | 教授 | 所在院系 | | 翻译学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，山东大学，英语语言文学，201007 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 中国英汉语比较研究会语料库翻译学专业委员会常务理事。主要从事翻译和语料库语言学研究。在《外语教学与研究》等期刊发表学术论文20余篇，代表性论文有“英译汉文学语言形合特征的历时研究”；在英国Cambridge Scholars Publishing出版社出版专著*Normalization in Translation*。主持国家社科基金一般项目1项，完成教育部人文社科基金项目1项，主持山东省研究生教育创新计划项目1项。为研究生开设语言学专题、基础笔译、文学翻译、语料库翻译学、翻译研究方法与论文写作等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限3 项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| *Normalization in Translation: Corpus-based Diachronic Research into Twentieth-century English–Chinese Fictional Translation* | | | | | | Cambridge Scholars Publishing  曲阜师范大学社会科学优秀成果奖  一等奖 | | | | 201508 | | 1/1 |
| 翻译与现代汉语结构容量的变化——以“介词…方位词”结构为例 | | | | | | 外国语，P77-85，他引9次 | | | | 201712 | | 1/2 |
| 英汉法律语言接触对中文法律语言变化的影响研究 | | | | | | 北京第二外国语学院学报，P71-80，他引3次 | | | | 201612 | | 1/2 |
| 目前主持的主要科研项目（限 3项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 国家社科基金一般项目 | | | | | | 儒学英译的海外认知与接受研究（20BYY019） | | | | 202009-202406 | | 20 |
| 教育部人文社会科学研究项目 规划基金项目 | | | | | | 基于语料库的汉译小说常规化特征历时研究（10YJC740108） | | | | 201011-201503 | | 7 |
| 山东省高等学校“青创科技计划”项目 | | | | | | 当代儒学文献翻译和中国文化“走出去（2019RWC007） | | | | 201910-202101 | | 9 |
| 近五年主讲课程情况（限 3门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201503-201907 | | | | | | 语料库翻译学 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201509-201901 | | | | | | 翻译研究方法与论文写作 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201603-201907 | | | | | | 翻译概论 | | | | 34 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外国语言学 | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 徐欣 | | 性别 | 女 | | 出生  年月 | 198108 | | 专业技术  职 务 | 副教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，山东大学，英语语言文学，201106 | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | 学院MTI教育中心主任，《四书》多译本语料库创建人。主要从事语料库翻译学、儒学海外传播研究。在*Personal and Ubiquitous Computing*、《外国语》《外语学刊》等国内外核心期刊发表论文20余篇，出版专著（译著）4部。主持或完成教育部人文社科项目1项、博士后特别资助项目1项、博士后面上项目1项、省社科规划项目2项和省级教学改革项目1项。获省社科优秀成果三等奖1项。为研究生开设语料库语言学、中西翻译简史、文本翻译等课程。 | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3项） | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 英汉小说语篇中话语标记功能的对比研究 | | | | | | 外语教学与研究出版社 | | | | 201910 | | 1/2 |
| 基于语料库的《四书》多译本研究 | | | | | | 科学出版社 | | | | 201912 | | 1/2 |
| Cultural Communication in Double-layer Coupling Social Network Based on Association Rules in Big Data | | | | | | *Personal and Ubiquitous Computing，*2019（SSCI） | | | | 201909 | | 1/1 |
| 目前主持的主要科研项目（限3项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费  （万元） |
| 教育部人文社会科学青年基金项目 | | | | | | 基于语料库的译本多维评估体系（15YJC740111） | | | | 201509-202003 | | 8 |
| 中国博士后特别资助项目 | | | | | | 基于语料库的当代中国政治话语英译与接受研究（2019T120332） | | | | 201906-202112 | | 15 |
| 山东省社会科学规划研究  项目 | | | | | | 文化张力与传播效度：儒家思想在当代美国的传播接受研究（18CZKJ12） | | | | 201812-202012 | | 3 |
| 近五年主讲课程情况（限3门） | | 时间 | | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课对象 |
| 201902-201907 | | | | | | 语料库语言学 | | | | 36 | | 硕士研究生 |
| 201809-201901 | | | | | | 中外翻译简史 | | | | 36 | | 硕士研究生 |
| 201703-201907 | | | | | | 文本翻译 | | | | 36 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | 外语教学 | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 鞠玉梅 | | 性别 | 女 | | 出生年月 | 196510 | 专业技术职 务 | 教授 | 所在院系 | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | 博士，上海外国语大学，外国语言学及应用语言学，200407 | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干）简介 | | 山东省教学名师，近年来主要从事语篇分析和修辞学在外语教学中的应用研究，以及跨文化修辞学研究。在《外语教学与研究》《外国语》《现代外语》等国内外核心期刊发表论文70余篇，出版专著5部，主编教材7部，主持省级精品课程1门、省级研究生教育优质课程1门。主持或完成国家社科基金项目2项、教育部人文社科项目1项、省社科规划项目2项和省级教学改革项目2项。获省社科优秀成果二等奖2项、三等奖5项和省级优秀教学成果三等奖1项。为研究生开设理论语言学、符号学、修辞学、语言哲学等课程。 | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限3项） | | 成果名称（获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称） | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | 时间 | | 署名情况 |
| 学术写作中引述句的主语特征与身份构建研究 | | | | | 外语教学与研究，P926-936，他引25次 | | | | 201611 | | 1/1 |
| 跨文化修辞学视阈下的二语写作研究：理论模式与当前研究路径 | | | | | 外语界，P2-10，他引4次 | | | | 201610 | | 1/1 |
| 《论语》英译文语篇人际元话语使用与修辞人格构建 | | | | | 外国语，P79-88，他引20次 | | | | 201511 | | 1/1 |
| 目前主持的主要科研项目  （限3项） | | 项目来源与项目类别 | | | | | 项目名称 | | | | 起讫时间 | | 到账经费（万元） |
| 国家社会科学基金 一般项目 | | | | | 对比修辞学视阈下的二语写作及其能力标准研究（15BYY074） | | | | 201506-201812 | | 20 |
| 教育部人文社会科学研究项目 规划基金项目 | | | | | 基于语料库的《论语》英译研究—系统功能语言学和西方修辞学视角（13YJA740022） | | | | 201306-201712 | | 10 |
| 近五年主讲课程情况（限3门） | | 时间 | | | | | 课程名称 | | | | 学时 | | 主要授课  对象 |
| 201809-201901 | | | | | 理论语言学 | | | | 34 | | 博士研究生 |
| 201809-201901 | | | | | 语言哲学 | | | | 34 | | 硕士研究生 |
| 201703-201807 | | | | | 符号学 | | | | 34 | | 硕士研究生 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学科方向名称** | | | | | | 外语教学 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | | 康淑敏 | | | | 性别 | | 女 | | | 出生  年月 | | 195809 | | 专业技术  职 务 | | 教授 | | 所在院系 | | | 外国语学院 | | | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | | | | | 博士，美国北伊利诺大学，教学工艺学，200008 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | | | 主要从事外语教学和教师专业发展研究。发表论文50余篇，代表性成果分别发表在《教育研究》《外语界》、*ELT Journal*、 *English Teaching Forum*、*Educational Technology* 等国内外学术刊物上；主持并完成省部级项目10项，目前主持国家社科项目1项（2018）；获省部级奖励11项，其中教育部基础教育教学改革研究成果二等奖1项、省级教学成果一等奖2项、二等奖2项、省社科优秀成果二等奖4项、省级优秀教材二等奖1项等；获全国第二届教育硕士优秀教师等荣誉称号，指导的研究生获省级奖励4项；为研究生开设应用语言学和语言测试等课程。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限3项） | | | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | | | | 时间 | | | 署名情况 | |
| 信息化背景下的教学方式变革研究 | | | | | | | | | | 教育研究，P111-118，全文转载4次，他引124 次  获得省社科二等奖（2017） | | | | | | | 201506 | | | 1/1 | |
| 基于学科素养培育的深度学习研究 | | | | | | | | | | 教育研究，P96-102，人大复印资料《教育学》2016（11）等全文转载4次，他引222次 | | | | | | | 201607 | | | 1/1 | |
| 大学教学文化的式微与重塑 | | | | | | | | | | 教育研究，P60-67，他引12次 | | | | | | | 201712 | | | 1/1 | |
| 目前主持的主要科研项目（限3项） | | | | 项目来源与项目类别 | | | | | | | | | | 项目名称 | | | | | | | 起讫时间 | | | 到账经费  （万元） | |
| 国家社科基金项目  （教育学） | | | | | | | | | | 香港语言教育政策实施现状与中学生国民身份认同关系研究BEA180110 | | | | | | | 201808-202106 | | | 20 | |
| 山东省社会科学规划项目 一般项目 | | | | | | | | | | 基于教学学术的外语教师专业发展研究（11CWZJ15） | | | | | | | 201112-201511 | | | 1 | |
| 山东省研究生教育创新计划项目 | | | | | | | | | | 研究生学术素养培养与养成教育（SDYY10064） | | | | | | | 201005-201506 | | | 3 | |
| 近五年主讲课程情况（限3门） | | | | 时间 | | | | | | | | | | 课程名称 | | | | | | | 学时 | | | 主要授课对象 | |
| 201703-201907 | | | | | | | | | | 语言测试 | | | | | | | 34 | | | 博士研究生 | |
| 201509-201901 | | | | | | | | | | 应用语言学 | | | | | | | 34 | | | 硕士研究生 | |
| **学科方向名称** | | | | | 外语教学 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 姓名 | 邢加新 | | | | 性别 | | 男 | | | 出生  年月 | | | | 198108 | | 专业技术  职 务 | | 副教授 | | 所在院系 | | | 外国语学院 | |
| 最终学位或最后学历  （包括学校、专业、时间） | | | | | | | | | | 博士，北京师范大学，外国语言学及应用语言学，201606 | | | | | | | | | | | | | | |
| 学术带头人（学术骨干） 简介 | | | 主要从事二语习得和外语教学研究，研究兴趣主要有二语任务研究、写作反馈、外语测评等。在《外语教学与研究》《现代外语》《外语研究》《中国外语教育》等核心刊物发表论文数篇，现主持教育部人文社科青年基金项目1项，山东省教育规划项目1项，完成省社科项目1项、中国外语教育基金项目1项，获山东省社科成果三等奖一项，担任《现代外语》和Language Teaching Research刊物匿名审稿人。主要讲授课程有语言学习理论、第二语言习得、英语教学法、综合英语等。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 近五年代表性成果（限  3 项） | | | 成果名称  （获奖、论文、专著、专利咨询报告等名称） | | | | | | | | | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及  、引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号 | | | | | | | | 时间 | | | 署名情况 | |
| 任务复杂度对中国英语学习者语言产出影响的元分析研究 | | | | | | | | | 现代外语，P528-538，他引30次 | | | | | | | | 201608 | | | 1/2 | |
| 任务复杂度对非英语专业大学生口语产出的影响研究 | | | | | | | | | 外语研究，P64-69 | | | | | | | | 201911 | | | 1/1 | |
| 《第二语言习得中的凸显》述评 | | | | | | | | | 外语教学与研究, P789-793 | | | | | | | | 201909 | | | 1/1 | |
| 目前主持的主要科研项目  （限 3  项） | | | 项目来源与项目类别 | | | | | | | | | 项目名称 | | | | | | | | 起讫时间 | | | 到账经费  （万元） | |
| 教育部人文社科青年基金项目 | | | | | | | | | 任务复杂度对中国大学生二语产出的影响机制构建研究 | | | | | | | | 202001-202312 | | | 8 | |
| 山东省教育科学“十三五”规划专项课题 | | | | | | | | | 《中国英语能力等级量表》在英语专业写作教学中的应用研究（BYGY201904） | | | | | | | | 201909-202209 | | | 2 | |
| 山东省社科规划一般项目 | | | | | | | | | 大学生英语写作产出中的互动协同效应研究（14CWXJ38） | | | | | | | | 2014-2017 | | | 2 | |
| 近五年主讲课程情况  （限 3  门） | | | 时间 | | | | | | | | | 课程名称 | | | | | | | | 学时 | | | 主要授课对象 | |
| 201709-201801 | | | | | | | | | 语言学习理论 | | | | | | | | 34 | | | 硕士研究生 | |
| 201803-201807 | | | | | | | | | 语言学习理论 | | | | | | | | 34 | | | 硕士研究生 | |
| 201903-201907 | | | | | | | | | 语言学习理论 | | | | | | | | 34 | | | 硕士研究生 | |

**（三）科学研究**

【教师国内外重要科研获奖、专著出版、专利转化、代表性论文及学术声誉情况。主办的国际学术期刊，国际合作论文数量等。本年度已完成的主要科研项目以及在研项目情况（包括纵横向课题及到账经费情况）。】

### 2020年，本学科教师发表CSSCI、SSCI、SCI、A & HCI论文9篇。成功立项国家级、省部级科研项目14项，在研国家级科研项目项9项、省部级项目18项。

### 2020年度学科教师代表性论文简表

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **名称** | **论文第一作者** | **出版时间** | **期刊（论文集）** | **所属单位** | **收录类别详情** |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **1** | 《论语》英语多译本受纳状况多维数据分析 | 秦洪武 | 2020-07-20 | 外语教学与研究 | 外国语学院 | 当年度其他 CSSCI来源期刊、CSSCI集刊、CSSCI（港澳台及海外版） |
| **2** | Smart home for elderly care: development and challenges in China | 张泉 | 2020-09-01 | BMC Geriatrics | 翻译学院 | SSCI一区 |
| **3** | Pain talk in hospice care: a conversation analysis | 武宜金 | 2020-08-01 | BMC palliative care | 翻译学院 | SSCI二区 |
| 4 | English speech recognition based on deep learning with multiple features | 宋兆娟 | 2020-03-01 | COMPUTING | 翻译学院 | SCI四区期刊 |
| **5** | College English Reading Teaching under the Background of Cultural Aphasia and Humanistic Philosophy | 苏广莲 | 2020-05-01 | CONVIVIUM | 外国语学院 | A&HCI |
| 6 | 基于英汉双语平行语料库的模糊限制语汉译策略研究 | 吴光亭 | 2020-01-05 | 外语学刊 | 翻译学院 | CSSCI扩展 |
| 7 | 科研国际化助推中国学术“走进去” | 武宜金 | 2020-01-10 | 中国社会科学报 | 翻译学院 |  |
| 8 | 象征世界的构筑方法——川端康成小说《山音》的隐喻研究 | 徐利 | 2020-04-25 | 日语学习与研究 | 翻译学院 | CSSCI扩展版 |
| 9 | 日本早期连歌汉译研究 | 徐凤 | 2020-12-25 | 日语学习与研究 | 翻译学院 | CSSCI扩展 |

### 2020年度立项国家级、省部级科研项目

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 项目来源 | 项目类型 | 项目名称 | 负责人 | 立项时间 | 批准经费 |
| 1 | 国家社会科学基金项目 | 一般项目 | 外语教学中体裁理论“本土化”研究 | 梁文花 | 2020-09-15 | 20 |
| 2 | 国家社会科学基金项目 | 一般项目 | 儒学英译的海外认知与接受研究 | 夏云 | 2020-09-15 | 20 |
| 3 | 国家社会科学基金项目 | 后期资助项目 | 中国小说在美国的译介研究（1900-1952） | 厉平 | 2020-10-23 | 25 |
| 4 | 国家其它部委项目 |  | 国家级一流本科课程（线下）：《综合英语》（1-2） | 孔蕾 | 2020-11-24 |  |
| 5 | 教育部人文社会科学研究项目 | 一般项目 | 体育促进人类命运共同体构建的中国路径研究 | 于杰 | 2020-03-20 | 10 |
| 6 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年项目 | 任务复杂度对中国大学生二语产出的影响机制构建研究 | 邢加新 | 2020-03-20 | 8 |
| 7 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年项目 | 威廉·莫里斯日用美学思想研究 | 林瑛 | 2020-03-20 | 8 |
| 8 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年项目 | 朝鲜半岛汉语注音资料系统整理与研究（1900-1949） | 白璐 | 2020-03-20 | 8 |
| 9 | 山东省社会规划研究专项项目 | 研究专项 | 基于产出导向法的语块输入在高校英语专业听说教学中的创新研究 | 宋兆娟 | 2020-01-31 | 2 |
| 10 | 山东省社会科学规划研究项目 | 一般项目 | 共建东北亚“一带一路”的路径与战略意义 | 李敦球 | 2020-04-16 | 3 |
| 11 | 山东省社会科学规划研究项目 | 一般项目 | 新时代治国理政与儒学政治语篇的评价修辞比较研究 | 孙铭悦 | 2020-04-16 | 3 |
| 12 | 山东省社会科学规划研究项目 | 一般项目 | 帕克斯戏剧中的异类空间诗学研究 | 张琳 | 2020-04-16 | 3 |
| 13 | 山东省社会科学规划研究项目 | 一般项目 | 后疫情时代英语专业混合式教学模式探究 | 苏广莲 | 2020-08-24 | 1 |
| 14 | 山东省社会科学规划研究项目 | 一般项目 | “人工智能+教育”理念下的 大学英语生态教学模式构建研究 | 姬梦月 | 2020-10-31 | 1 |
| 15 | 当代中国  与世界研  究院 | 委托项目 | 中国核心政治话语国际传播情况调查 | 孔 蕾 | 202006-  202010 | 3 |
| 16 | 山东省教  学改革项  目 | 重点项目 | 外语教学数据数字化建设研究与实践 | 孔 蕾 | 202012-  202512 | 5 |

2020在研国家级科研项目

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 项目来源 | 项目类型 | 项目名称 | 负责人 | 项目时间 | 批准经费 |
| 1 | 国家社会科学基金项目 | 重点项目 | 现代汉语特殊定中结构的认知加工研究 | 周统权 | 201606-  201906 | 35 |
| 2 | 国家社会科学基金项目 | 重点项目 | 儒学海外传播文本数据库建设及传播话语研 | 秦洪武 | 201706-  202012 | 35 |
| 3 | 国家社会科学基金项目 | 一般项目 | 形式句法语段理论与名词短语的句法、语义和形态研  究 | 隋娜 | 201606-  201912 | 20 |
| 4 | 国家社会科学基金项目 | 一般项目 | 基于事件语义的语用标记词汇化跨语言对比研究 | 孔蕾 | 201706-  202012 | 20 |
| 5 | 国家社会科学基金项目 | 一般项目 | 汉语词中成分位置的认知加工机制研究 | 李德高 | 201706-  202012 | 20 |
| 6 | 国家社会科学基金项目 | 一般项目 | 非英语专业大学生通用学术词表创建与应用研究 | 马蓉 | 201806-  202206 | 20 |
| 7 | 国家社会科学基金项目 | 全国教育  科学规划  课题 | 香港语言教育政策实施现状与中学生国民身份认同关  系研究 | 康淑敏 | 201808-  202206 | 20 |
| 8 | 国家社会科学基金 | 中华学术  外译项目 | 中国传统文化十五讲 | 金东国 | 201712-  202012 | 38 |
| 9 | 国家社会科学基金 | 中华学术  外译项目 | 中国民间故事史 | 侯冬梅 | 201812-  202212 | 50 |

### 2020在研省部级科研项目

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 项目来源 | 项目类型 | 项目名称 | 负责人 | 项目时间 | 批准经费 |
| 1 | 教育部人文社会科学研究项目 | 规划基金  项目 | 基于教育大数据的学业预警动态模型架构研究 | 陈晓霞 | 201707-  202007 | 8 |
| 2 | 教育部人文社会科学研究项目 | 规划基金  项目 | 21 世纪日本文学主题研究（2000-2018） | 侯冬梅 | 201807-  202112 | 10 |
| 3 | 教育部人文社会科学研究项目 | 规划基金  项目 | 英汉机器翻译译后编辑质量评估模式研究 | 许家绍 | 201807-  202107 | 10 |
| 4 | 教育部人文社会科学研究项目 | 规划基金  项目 | 基于欧美游客认知调查的儒家文化对外传播路径研究 | 齐荣军 | 201903-  202103 | 10 |
| 5 | 教育部人文社会科学研究项目 | 一般项目 | 汉语非流利型失语者言语障碍模式及康复研究 | 王海燕 | 201807-  202012 | 10 |
| 6 | 教育部人文社会科学研究项目 | 一般项目 | 事件语义视角下汉英语动结式对比研究 | 彭 芳 | 201903-  202109 | 10 |
| 7 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年基金  项目 | 批判语言测试视阙下CET 的反拨效应研究 | 吴 涛 | 201607-  202108 | 8 |
| 8 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年基金  项目 | 汉英双语控制的神经机制研究 | 王涛 | 201807-  202107 | 8 |
| 9 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年基金  项目 | 韩国现代文学中的中国形象变迁研究 | 范淑杰 | 201607-  201907 | 8 |
| 10 | 教育部人文社会科学研究项目 | 青年基金  项目 | 构式语法视角下的汉语元语言否定研究 | 龙 磊 | 201903-  202203 | 8 |
| 11 | 山东省教  育厅创新  团队项目 | 2019年  高等学校  青创人才  引育计划  立项建设  团队 | 数字人文与外语研究 | 孔蕾 | 201907-  202207 | 110 |
| 12 | 山东省教  育厅创新  团队项目 | 创新团队  项目 | 儒学对外传播研究 | 夏 云 | 201903-  202203 | 9 |
| 13 | 山东省社  会科学基  金项目 | 优势学科  项目 | 批评认知语言学视域下的中美政治话语对比研 | 卢卫中 | 201904-  202112 | 8 |
| 14 | 山东省社  会科学规  划项目 | 一般项目 | 汉语失语症患者论元结构障碍及其言语康复研究 | 王海燕 | 201710-  202009 | 3 |
| 15 | 山东省社  会科学规  划项目 | 一般项目 | 传播视域下日语构式熟语中的儒家文化研究 | 阎萍 | 201710-  202110 | 3 |
| 16 | 山东省社  会科学规  划研究项  目 | 一般项目 | 亨利詹姆斯小说中的家庭伦理研究 | 任雪丽 | 201806-  202010 | 3 |
| 17 | 山东省社  会科学规  划研究项  目 | 一般项目 | 汉英语动结式承继关系研究 | 彭芳 | 201904-  202210 | 3 |
| 18 | 山东省社  会科学规  划研究项  目 | 一般项目 | 非习语程式语对学术写作语言产出质量的影响研究 | 马蓉 | 201806-  202009 | 5 |

**（四）教学科研支撑条件**

【支撑研究生学习、科研的平台情况。包括研究生培养的科研平台（国家级、省部级、校地合作实验室及工程研究中心等）；用于研究生培养的教学场所、实验室数量与面积、实践基地、仪器设备情况；图书、期刊与数据文献等建设使用和管理等情况；科研平台对本学位点人才培养支撑作用情况等。】

拥有2个省人文社科研究基地、1个省特色重点学科、5个特色研究中心；设计建设“外语教学数字化平台”，实现教学过程数据数字化和教学过程监测智能化；建有“课程思政智能教学平台”，将《习近平谈治国理政》（1-2卷）、《习近平总书记教育重要论述讲义》以及习总书记重大讲话中英文平行文本作为参照库，智能匹配教学内容中的思政元素，实现系统化、智能化课程思政。建有“国际媒体话语分析平台”，拓展学生国际视野、提升批判思维和讲好中国故事的能力；建设“英汉历时平行语料库”（线上），购买NOWCorpus, COCA等超200亿词英文语料库资源，为翻译、对比语言学、文学等方向的教学提供高质量文本，同时通过为学生提供数据处理分析技术，提升研究生科研能力和创新能力。建有《中国文化概论》线上课程、山东省课程联盟建设课程《实用英语语音》以及在线《英语教学法》课程资源，为研究生教育提供高质量课程资源；建有语言与认知神经科学实验室（含2个ERP实验室、1个眼动实验室、2个心理语言学行为测量实验室）、同传实验室、计算机辅助翻译实验室、国际商务实训室和多个多功能云终端语音实验室。拥有中外文专业学术期刊3800余册。

**（五）奖助体系**

【研究生奖助体系的制度建设、奖助结构与水平、覆盖面等情况。】

根据学校制定的各类奖学金、助学金制度。学院成立了相应的评审委员会，专门负责研究生各类奖学金、助学金的评审工作。各类国家奖学金研究生国家助学金

全日制硕士研究生享受学业奖学金，覆盖面为100%，标准为一等奖学金8000元/学年，二等奖学金6000元/学年，三等奖学金5000元/学年。在校全日制硕士研究生还可申请各类国家奖学金、助学金、“圣地英才奖”、“华藏奖学金”、优秀研究生奖学金、研究生单项奖学金、优秀研究生干部奖学金、优秀毕业研究生奖学金、以及研究生学位论文科研创新资助基金等。每生年均奖学金不低于8000元。

学校、学院设立“三助”岗位，为家庭经济困难学生发放岗位津贴、困难补贴等。经济困难学生亦可申请生源地信用助学贷款，最高额度不超过12000元/学年。另外，学校提供专项资金支持研究生参加国内外学术交流活动。

**三、人才培养**

**（一）招生选拔**

【学位授权点研究生报考数量、录取比例、录取人数、生源结构情况，以及为保证生源质量采取的措施。建设健全招生考试规章制度、招生工作管理、招生选拔机制情况等。】

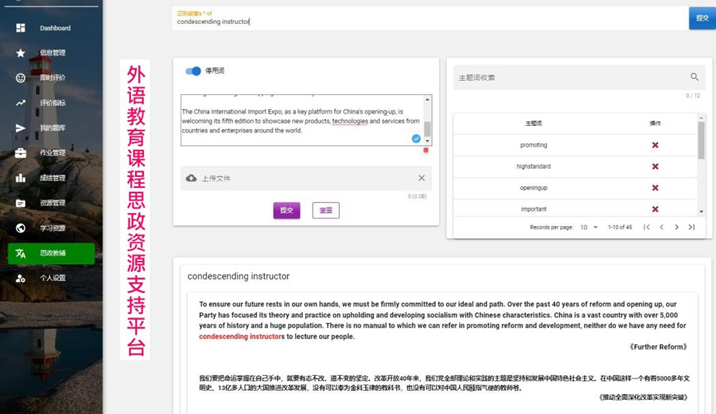
本学位点报考人数数量稳定，2020年学术型研究生报考52人，录取34人，录取比例为65%。本学科硕士点面向全国招生，生源主要为山东省普通院校本科毕业生，10%为外省和同等学力考生。

**（二）思政教育**

【思想政治理论课开设与建设、课程思政、研究生辅导员队伍建设、思政教育实践育人活动情况、研究生党建工作等。】

### **课程思政**

### 2020年出版《讲述美丽中国》多语教材，旨在让学生了解并熟练运用高质量表达方式讲述中国文化、传播中国智慧。为课程思政教学提供资源和技术支持，设计研发了课程思政支持平台“《习近平治国理政》（第一、二卷）和《习近平总书记教育重要论述讲义》中英文双语版”平台，运用数据挖掘技术，实现思政内容与教学内容匹配，创建滴灌式课程思政环境建设，提高课程思政教学效率和教学效果。



### 依托“山东省青创人才引育计划”、国家级一流课程《综合英语》、山东省高等学校课程思政教学改革研究项目“《中国文化概论》课程思政教学设计研究”，推动外语专业新时代中国特色社会主义思想三进工作。

### **2.研究生辅导员队伍建设**

### 学院严格贯彻落实中共山东省委教育工委、山东省人力资源和社会保障厅《关于加强新时代全省高校辅导员队伍建设的意见》<鲁教工委发〔2019〕3 号>，在配齐配强专职研究生辅导员的基础上，教育引导辅导员强化政治、厚植情怀、创新思维、开拓视野、严格自律，重视和支持研究生辅导员能力培养，不断提升综合素质，充分发挥研究生辅导员的服务保障作用。

### **3.思政教育实践育人活动情况**

### 学院始终把思政教育实践育人摆在研究生人才培养的重要位置。通过学生党支部、共青团组织、研究生会、班级及研究生兴趣团体，开展丰富多样的思政教育实践育人活动，贯彻落实了新时代青年德、智、体、美、劳全面发展的教育方针，加强了研究生对校园生活的归属感和幸福感。

### 学院召开了研究生“开学第一课”、安全教育班会等主题班会，鼓励同学们端正学习态度，加强校园安全意识、疫情防控观念，提高思想觉悟。为丰富同学们的课余生活，学院组织开展了新学期研究生工作会议、“爱吾及屋”研究生文明宿舍评选检查活动等思政教育实践育人活动。学院紧密结合研究生群体的特点和现实需求，积极推进思政教育实践育人工作。

### **C:\Users\Administrator\Desktop\20、21、22\图\QQ20201028-2.jpgC:\Users\Administrator\Desktop\20、21、22\图\QQ20201028-1.jpg4.研究生党建工作**

### 学院党委坚持党对教育事业的全面领导，坚持全面贯彻国家教育方针，坚持社会主义办学方向，不断强化院系党组织政治功能，认真落实主体责任。通过“党委理论学习中心组”“学习强国”“灯塔党建在线”等学习平台开展学习，定期组织理论研讨，推进学习型领导班子建设。通过坚持和完善“三重一大议事规则”“党委会制度”“行政办公会制度”“党政联席会制度”等，健全集体领导机制、提高议事决策水平。重视思政管理队伍的建设和培养，突出发挥党支部战斗堡垒和党员先锋模范作用，选配“双带头人”和专职思政工作者任职党支部书记，深化学生党支部标准化、规范化建设。

### 把立德树人作为研究生教育的中心环节，在研究生培养教育过程中突出强调加强政治引领，厚植爱国情怀，强化价值引导。坚持对课程思政的研究与实践，鼓励和资助专业教师编写课程思政选读教材、打造示范课堂、科学课程设置、加强对学术论坛、报告会、研讨会、学术沙龙活动的规范和管理等，将思想政治工作贯穿研究生教育教学全过程，推动思政工作与研究生培养过程的深度融合。

### 构建“校、院、系、导师”四级教育管理机制，注重研究生导师的培养与督导，强化导师责任意识。实施《党政领导联系专家制度》《开学第一课督导制度》《听课评课制度》《教学过程性评价》《组会制度》《研究生导师培养规划》《年度考核》等制度，健全评价与激励机制。

### 实施导师兼职辅导员和学生党员志愿者制度，定期开展“优秀党员”“师德师风标兵”“教学科研标兵”“爱心资助标兵”“最美教师”等模范评选，积极探索师生党员在科研、教学、年级、班级中的模范引领作用。

**（三）课程教学**

【开设的核心课程及主讲教师；研究生课程体系建设情况；教材、建设情况；课程教学质量保障措施和持续改进机制；课程建设取得的成效（如国家级及省级一流课程、研究生优质课程、教学成果奖等情况）。】

课程设置以先进教学理念为指导，体现新时期外语专业研究生教育的特点，反映学术研究前沿和发展趋势，有利于研究生掌握基础理论知识、拓宽学术视野、提升科研能力。兼顾学科发展方向和授课教师的专业知识结构。本学科具有完善的硕士生课程体系，每个学科方向的专业必修课和专业选修课均达到15门以上。课程学习实行学分制，课程主要包括学位必修课、学位指定选修课及学位任意选修课。以下为开设的核心课程及主讲教师简表：

### 开设的核心课程及主讲教师情况表

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **硕士研究生主要课程（不含全校公共课）** | | | | | | | |
| 序号 | 课程名称 | 课程类型 | 主 讲 教 师 | | | 学时/ 学分 | 授课语言 |
| 姓 名 | 专业技术职 务 | 所 在 院 系 |
| 1 | 普通语言学 | 专业必修课 | 唐建萍 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 2 | 应用语言学 | 专业必修课 | 康淑敏  寻 阳 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 3 | 认知语言学 | 专业必修课 | 何文广等 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 4 | 外国语言文学研究方法 | 专业必修课 | 秦洪武等 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 5 | 语义学 | 专业必修课 | 孔 蕾 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 6 | 对比语言学 | 专业必修课 | 孔 蕾 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 7 | 基础笔译 | 专业必修课 | 王福祥 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 8 | 翻译理论基础 | 专业必修课 | 秦洪武 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 9 | 语言测试 | 专业必修课 | 康淑敏 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 10 | 第二语言习得 | 专业必修课 | 邢加新 | 副教授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 11 | 英美文学概论 | 专业必修课 | 张晓敏 | 教 授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 12 | 西方文艺理论 | 专业必修课 | 季明举  张 琳 | 教 授  副教授 | 外国语学院 | 51/3 | 双语 |
| 13 | 社会语言学 | 专业选修课 | 寻 阳 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 14 | 句法学 | 专业选修课 | 王广成  隋 娜 | 教 授  副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 15 | 数字人文与外语研究 | 专业选修课 | 孔 蕾 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 16 | 话语分析 | 专业选修课 | 唐建萍 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 17 | 语料库翻译学 | 专业选修课 | 夏 云  徐 欣 | 教 授  教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 18 | 计算机辅助翻译 | 专业选修课 | 付 强 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 19 | 自然语言处理 | 专业选修课 | 秦洪武 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 20 | 基于数据挖掘的文本分析 | 专业选修课 | 秦洪武 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 21 | 生态语言学 | 专业选修课 | 彭 芳  唐建萍 | 教 授  教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 22 | 课程与教材分析 | 专业选修课 | 张立昌 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 23 | 英语教师教育 | 专业选修课 | 寻 阳 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 24 | 英美戏剧 | 专业选修课 | 王 莉 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 25 | 英美小说 | 专业选修课 | 张晓敏  张 琳 | 教 授  副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 26 | 英美诗歌 | 专业选修课 | 王 莉 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 27 | 中俄文学比较 | 专业选修课 | 季明举 | 教 授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 28 | 中日比较文学 | 专业选修课 | 侯冬梅  邵艳平 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 29 | 中韩文学比较研究 | 专业选修课 | 周 磊 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |
| 30 | 日本文学专题研究 | 专业选修课 | 侯冬梅 | 副教授 | 外国语学院 | 34/2 | 双语 |

学校、学院设置了完备的二级督导体制。学校督导组对研究生课程教学、课程设置从宏观角度提出建设性意见。学院督导组对研究生课程教学的具体环节及教学质量评价等方面进行微观管理。

出版教材两部，见下表：

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 教材名称 | 主要作者 | 署名情况 | 出版时间 | 出版社 | 版次 |
| 1 | 双语语料库的研制与应用 | 秦洪武 | 系列教材分册主编 | 202012 | 外语教学与研究出版社 | 第1 版 |
| 2 | 韩国报刊选读 | 周磊；范淑杰 | 主编 | 202011 | 韩国灯出版社 | 第1版 |

2020年度孔蕾教授获批国家级一流课程（线下）一门。

**（四）导师指导**

【导师队伍的选聘、培训、考核、评优情况，导师指导研究生的制度要求和执行情况，导师组制度建设与导师团队联合指导情况，导师岗位管理制度建设和落实情况（如在提升研究生导师工作水平、营造和谐师生关系，落实《研究生导师指导行为准则》文件精神，发挥导师在研究生思政教育中“第一责任人”作用方面的成效等）。】

### 本学位点具有严格规范的导师选聘、培训和考核机制。根据《曲阜师范大学硕士研究生指导教师资格审定和工作条例》等文件，严格导师选聘、考核程序。经过不断遴选，本学科现有学术型硕士指导教师43名，其中博士生导师9名。

加强导师队伍建设，不断提高专职导师的指导水平、师德水平和学术水平。同时注意吸收具有博士学位和国际教育背景的青年学者进入导师队伍，聘请具有较高理论水平、丰富实践经验的各类人才担任兼职导师。

学科打破导师资格终身制，建立动态的导师管理制度，严格考评奖惩办法，加强导师学术道德和学术水平建设。按照学校有关硕士生指导教师遴选文件要求进行年度考核。本年度导师全部通过考核。

学院制定了定期组会机制，规定硕士生导师与学生每两周开展一次组会。导师为学生规定本方向必读原著书目，并提交读书报告；指导学生撰写本方向学术论文；支持学生参加国内外学术会议；指导学生参加学术沙龙、学术论坛、专题工作坊等学术活动。

毕业论文指导方面，根据学校、学院相关规定，指导学生选题、开题、论文写作与修改、中期检查、论文盲审与送审后修改工作。

**（五）学术训练**

【学术学位授权点阐明本学位点“学术训练”的内容，包括研究生参与学术训练、导师科研项目、助教”、“助研”、“助管”以及社会实践等方面等情况，科教融合培养研究生成效（研究生代表性成果，包括学术成果与获奖、学科竞赛获奖、实践与创业成果等）；制度保证、经费支持等。】

外国语学院始终把实践育人摆在研究生人才培养的重要位置。本年度社会实践方面，2人参与社区“孤寡老人献爱心，送温暖”志愿服务活动，3人参与线上支教志愿服务活动；5人参与抗疫相关志愿服务活动。本年度研究生代表性成果如下表所示。

2020年研究生代表性成果简表

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **在校生代表性成果** | | | | | |
| 序号 | 成果名称  （获奖、论文、专著、  专利、赛事名称、展演、创作设计等） | 获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号，参赛项目及名次，创作设计  获奖 | 时间 | 学生姓名 | 学位级别  （学习方式/入学年月/学科专业） |
| 1 | The Loss of Masculinity and Pursuit for New Identities of Men in Ian McEwan’s The Child in Time 《时间中的孩子》中男性气质的丢失与新身份的探索 | 山东省优秀硕士学位论文 | 202012 | 房文静 | 硕士 全日制/201609/0507 外国语语言文学 |
| 2 | 研究生国家奖学金 | 国家奖学金 | 202011 | 韩雪 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 3 | 研究生国家奖学金 | 国家奖学金 | 202011 | 任丽婷 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 4 | 研究生国家奖学金 | 国家奖学金 | 202011 | 荣正浩 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 5 | 基于计算机辅助的语料库语言翻译探究 | 山东省研究生优秀成果奖，三等奖 | 202012 | 荣正浩 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 6 | 汉英翻译中的隐性显性转换——以习近平主席2020年新年贺词为例 | 山东省研究生优秀成果奖，三等奖 | 202012 | 姜晓敬 | 硕士 全日制/201909/0506 外国语语言文学 |
| 7 | 中美主流媒体新闻报道互动式元话语分析 | 山东省国外语言学学会优秀成果奖，二等奖 | 202012 | 荣正浩 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 8 | 基于语料库的近义词辨析研究——以involve和include为例 | 山东省国外语言学学会优秀成果奖，三等奖 | 202012 | 姜晓敬 | 硕士 全日制/201909/0506 外国语语言文学 |
| 9 | 山东省2021届高校师范类优秀毕业生 | 省级 | 202012 | 韩雪 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 10 | 山东省2021届高校师范类优秀毕业生 | 省级 | 202012 | 荣正浩 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 11 | 从比较文学变异学角度看日本文学中对中国故事的改编——以芥川龙之介《杜子春》为例 | 北方文学，P92-93，他引1次 | 2020.04 | 李婕 | 硕士 全日制/201809/0508 外国语语言文学 |
| 12 | 基于计算机辅助的语料库语言翻译探究 | 科技管理研究，他引0次 | 202007 | 荣正浩 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 13 | 高校英语教学中学生口语能力培养对策 | 中国教育学刊，他引0次 | 202011 | 荣正浩 | 硕士 全日制/201809/0506 外国语语言文学 |
| 14 | “亿学杯”全国大学生英语词汇及综合能力大赛 | 省级，二等奖 | 202011 | 冯之静 | 硕士 全日制/201909/0506 外国语语言文学 |

**（六）学术交流**

【研究生参与国际国内学术交流的基本情况。包括本学位点组织学术交流情况；攻读学位的留学生和交流学者情况；在校生赴境外交流学习情况；参加本领域国内外重要学术会议情况；国内（际）学术交流资助等专项经费投入情况；国家公派项目、学校或教师支持的派出情况等。】

本年度学生参加了国内学术会议的情况如下表所示：

### 

**（七）论文质量**

【学术学位授权点：体现本学科特点的学位论文规范（选题、开题、中期检查与预警）、评阅规则和核查办法的制定及执行情况。本学位点学位论文在各类论文抽检、评审中的情况（学位论文获奖）和论文质量分析。】

硕士学位论文应对所研究的课题有新的见解，表明作者具有从事科学研究工作或独立担负专门技术工作的能力。

1．选题和开题报告

硕士生在导师指导下，于第三学期末完成论文选题工作。研究课题必须具备科学性、创新性和可行性，应与国家社科基金项目、博士点基金项目、省部级以上的重点科研项目、重点学科科研项目和重点科研基地研究项目等相结合。学位论文的开题报告应公开进行，研究生要向学院提交5000字左右的开题报告。

2. 中期检查

第四学期第三周至第八周，结合硕士学位论文开题报告对硕士生进行一次中期检查。考核内容包括思想表现、课程学习、科研能力、学位论文开题报告、健康状况及学科综合考试等。中期检查合格者可进入硕士学位论文写作阶段；中期检查不合格者，按《曲阜师范大学研究生学籍管理实施细则》的有关规定处理。

3. 严格执行各项规章制度，保证学位授予质量

硕士学位论文完成后，导师、指导小组及院学位评定分委员会主席和主管院长按照《曲阜师范大学大学授予硕士、博士学位工作细则》认真组织做好学位论文的审阅、预答辩和答辩的各项工作，保证学位授予质量。

4. 论文评阅与答辩

硕士生学位论文必须由导师认可，并经过专家评阅认定合格后，方可进行答辩。 论文答辩应从论文选题与综述的逻辑性和规范性、工作量等方面重点考查论文是否使硕士生受到了系统、完整的研究训练。

论文答辩未通过者，应修改论文，并再次申请答辩，两次答辩的时间间隔不得少于半年。答辩的具体要求详见《曲阜师范大学博士、硕士学位授予工作细则》。

为切实提高本学科硕士毕业论文质量，本学科从组织领导、过程管理、最终考评等几个方面规范研究生毕业论文写作工作。学院严格遵守《曲阜师范大学硕士毕业论文（设计）工作管理办法》和《外国语学院毕业论文(设计)指导书》等规定，加强课程论文、毕业论文写作的过程管理与监控。

学院严格论文送审、答辩制度，实行学生、导师共同负责制。2020年，共提交送审论文15人次，第一次检测通过率为100%，学校、学院盲审通过率为100 %，答辩通过率为100%。

2020年有1篇硕士毕业论文被评为校级优秀毕业论文。

**（八）质量保证**

【培养全过程监控与质量保证（如课程教学评价、研究生学术训练及成果质量评价、专业实习实践质量监管与评价、导师指导情况评价、研究生教育管理过程评价），加强学位论文和学位授予管理，强化指导教师质量管控责任，分流淘汰机制等情况。（可参照国务院学位委员会《关于进一步严格规范学位与研究生教育管理的若干意见》（学位〔2020〕19号）对照编写）】

本学位点有完备的研究生管理制度，具体包括硕士生导师遴选、考核、评价制度，硕士生论文抽检送审制度，研究生思想政治制度，研究生方案修订完善制度，研究生考勤制度，研究生奖学金助学金评选制度，研究生违纪处分条例等。

本学位点在研究生培养过程中，严格执行上级教育主管部门和学校的相关研究生教学工作各项规定，以切实保障研究生培养质量。

**（九）学风建设**

【科学道德和学术规范教育开展情况（报告会、课程或其他），预防学术不端行为的措施，学术不端行为处理情况。】

### 外国语学院历来重视研究生学风教育，要求学生能够摆正心态、端正学习态度、积累专业知识、提高人文素养、摆脱急功近利的做法。同时要求任课教师把好教学环节，尽量以生动有趣、积极互动的方式使学生对专业知识产生兴趣，从而走上热爱科研的道路。

**（十）管理服务**

【专职管理人员配备情况（机构设置、岗位质量要求等），研究生权益保障制度建立情况（包括学籍管理、奖助制度、社团活动、申诉及解决机制等），研究生心理健康、学习生活、就业创业等方面指导管理情况，在学研究生满意度调查情况等。】

1. **专职管理人员配备情况**

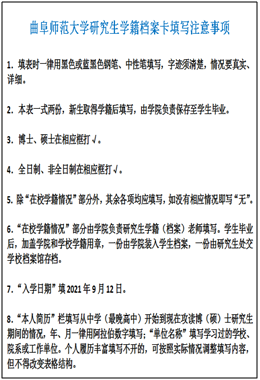
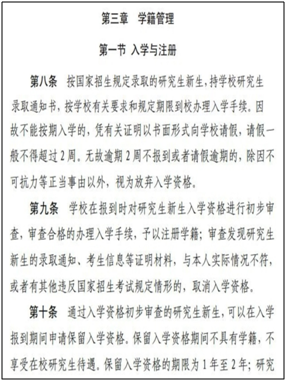
学院高度重视研究生专职管理人员配备，安排学院具备高级专业职称的骨干教师专门负责研究生培养教育以及研究生教务管理，同时学院党委书记具体牵头，与学院党委副书记及研究生专职辅导员做好研究生日常管理工作，责任到人，分工到岗，切实保障研究生各项管理工作的落实。

**2. 研究生权益保障制度建立情况**

学院高度重视研究生权益保障，建立健全学籍管理、奖助制度、社团活动、申诉及解决机制等。

（1）学籍管理制度

学院严格执行学校的研究生学籍管理相关规定，认真做好研究生新生学籍电子注册工作、学籍信息核对工作、学籍档案卡填

写等工作。

（2）奖助制度

学院严格贯彻落实奖助学金以及评优的相关管理与评审办法，完善奖学金助学金评选制度，秉持公开、公平、公正、民主的原则进行评优评选。

### C:\Users\Administrator\Desktop\20、21、22\图\TTU[OJ4OPD1]Z`U6YJ$~$@O.pngC:\Users\Administrator\AppData\Roaming\Tencent\Users\1027324387\TIM\WinTemp\RichOle\$A60ZY2~I4_X8L}9DF)3K29.png国家奖学金

### C:\Users\Administrator\Desktop\20、21、22\图\YUSV)(F6P[9TD]K]SQJCQ0M.pngC:\Users\Administrator\Desktop\20、21、22\图\L_{A)IZ8PB0TB~X8~~{T@@Y.png校级优秀研究生评优

（3）研究生会/社团活动

学院建立健全研究生会工作制度、研究生会换届选举制度等，为学生开展自我管理、自我服务、发扬科学精神、全面成长成才创造良好条件。

### C:\Users\Administrator\Desktop\20、21、22\图\L%CB`BH]7MAA)12EN0[60)P.png

（4）申诉及解决机制

学院严格执行学校关于申诉的相关规定，将申诉渠道及解决机制传达给每一位同学，确保学生权益得到保障。

### d:\Documents\Tencent Files\1027324387\Image\C2C\Image1\6B575B4FB071C4E872C5AA680688D564.png

（5）研究生心理健康、学习生活、就业创业、满意度调查情况

学院重视开展学生心理健康教育，通过新生心理普查工作、心理健康活动月等形式开展心理健康教育，建立《外国语学院研究生心理健康教育及重点学生干预方案》，增强学生心理健康意识；加强就业创业指导工作，通过毕业生就业指导座谈会、职业规划讲座等形式促进就业工作，确保完成各阶段就业率目标；开展在学研究生满意度调查，通过谈心谈话、问卷等形式，对学生需求进行了解和反馈，及时解决学生实际问题，从满意度调查中可以看出学生在总体方面给予了很高的评价；重视研究生学习生活指导，通过入学教育大会等形式对学生专业学习和生活进行指导和建议，为学生答疑解惑。

学院始终将研究生教育管理作为一项长期的系统工程, 树立明确的指导思想，坚持“规范、引导、服务”的研究生管理工作理念，思考研究生教育的深刻内涵，摸索研究生管理服务的有效模式，对研究生做到思想上加强引导，秩序上科学规范、生活上真心服务，成为研究生思想上的导师，生活中的朋友，全面服务和保障研究生的成才与成长。

**（十一）就业发展**

【学术学位授权点：本学位点毕业研究生的就业率、就业去向分析，就业职业与培养目标的吻合度，用人单位意见反馈和毕业生发展质量调查情况。】

### 2020年度硕士生毕业26人，27人获得学位。协议和合同就业17人，灵活就业6人，考取博士研究生2人，总就业人数25人，就业率达96.2%。毕业生就业主要从事外国语言文学研究、外语教育工作，与培养目标吻合。

学院对用人单位的反馈意见进行了收集和分析。从调查结果的数据来看，毕业生的用人单位高度认可我院学生的政治素养，赞扬他们在工作中吃苦耐劳，不断进取，认真好学等优秀品质。在基本能力评价方面，认为我院毕业生的专业水平、团队协作能力及学习能力相对较强；在思想道德修养及心理素质、服从组织安排等方面表现出众。根据用人单位的意见反馈情况来看，他们给予我院毕业生很高的评价。

学院对毕业生就业率、就业行业、薪酬待遇等重要数据进行分析，对毕业生就业满意度、就业与期望契合度等重要指标进行衡量，从各个方面对毕业生发展质量进行全面调查。本年度毕业生发展质量进一步提高。学院将进一步加强就业指导的针对性和就业服务的有效性，为培养更多适应社会发展需要的专业人才做出努力。

**（十二）培养成效**

【学生代表性成果，包括学术成果与获奖、学科竞赛获奖、实践与创业成果等；奖助学金获得情况及优秀毕业生情况等。】

### 坚持立德树人，学生思想品德、学业成绩、科学研究能力不断提升，优秀学生脱颖而出，4人次获“国家奖学金”，2人次获“省级优秀毕业生”。

### 坚持学术研究支撑人才培养，鼓励学生参与科研项目，保障充分的学术训练，学生科研意识和科研能力有实质性提升。在学期间，学生在专业期刊发表论文余篇，涵盖语言认知、语言对比、教学、翻译、文学等研究领域。在校生获校级优秀研究生论文1篇。

### 坚持学术交流助推人才培养，资助学生参加国内外学术活动。学生参加学术会议20余次，主要涉及认知语言学、句法学、教学等研究领域。学生通过一系列学术交流活动，开拓了学术视野，了解了学术前沿信息，提升了学术研究能力。

### 本学科全方位的人才培养体系提升了学生的专业素养和学术能力，学生能够胜任学术研究、外语教育和语言服务工作。

**四、服务贡献**

**（一）科技进步**

【科研成果转化（如成果转化、技术推广、专利转让的数量与效益、到校经费情况等）；促进科技进步情况（如参与国家重大工程，解决“卡脖子”问题等）。】

### 加强校企合作，提供国际化语言服务。社会公共服务方面，依托省级研究生教育联合培养基地，加快科研成果向社会服务转化，组建知识产权语言服务团队，参与到项目管理、专利检索、专利翻译等各环节工作，提供多领域专利申请文件与非专利文件的 “直接提交级别”翻译服务。

### 与企业联合编撰并出版第一本专利翻译系统性的著作《专利语言服务实务》，为行业及教学提供了教材支持，多次举办专利翻译师资培训、高校外语师资暑期研修等师资培训活动，校企合作推出专利翻译慕课，推动知识产权语言服务人才培养。

**（二）经济发展**

【服务国家和地区经济发展情况（如加强产学研合作，服务经济社会与国防事业发展；参与行业标准规划制定，开展高端人才培训，服务行业事业发展；智库建设、服务国家政府决策和参政议政方面成效；举办重要会议论坛，制定学科与学术发展规划，创建和服务国内外重要学术组织，服务学术共同体；开展科学普及、对口帮扶、全民终身学习等公共服务等）。】

### 运用国际媒体数据库、海外儒学传播数据库等大规模数据资源支撑政治话语和优秀传统文化传播研究，为中央主管部门提交咨询专报2项，如下表所示：

2020年度咨询专报简表

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 报告题目 | 提交单位 | 报告时间 | 所有完成人 | 是否被采纳 | 采纳对象 |
| 中国时政术语外媒传播效应报告 | 中国外文局；当代中国与世界研究院；中国翻译研究院 | 2020-05-07 | 秦洪武;孔蕾 | 是 | 国家级单位 |
| 中国政治话语海外传播总体情况分析 | 中国外文局；当代中国与世界研究院；中国翻译研究院 | 2020-10-29 | 孔蕾;秦洪武 | 是 | 国家级单位 |

### 在《中国青年报》辟有“环球东隅”专栏，推出《讲述美丽中国》等多语种外语思政教材和课程。

发挥教师教育优势，推动基础教育师资素养提升。依托数字人文研究中心，建成外语教育过程评价数据库，实现教学过程数据数字化。为山东省多所高校进行培训数次，实现对部分高校免费开放使用，并召开外语教育评价改革及过程性评价数据库建设论坛，得到业内专家高度认可。该平台建成和推广使用实现了外语教学与信息技术的深度融合，有望为智慧化教学环境建设提供可靠的数据支持。

### 2020年培训、报告简表

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **时间** | **姓名** | **会议名称** | **报告题目** | **主办方/报告地点** | **时间** |
| 2020 | 秦洪武 | 外语教学与研究中的数据 | 外语教学与研究中的数据 | 山东大学翻译学院 | 2020.7.16 |
| 2020 | 秦洪武 | 平行语料库建设与检索 | 平行语料库建设与检索 | 上海外国语大学语料库研究院 | 2020.7.25 |
| 2020 | 秦洪武 | 新文科下的外语人才培养：数字化过程性评估 | 新文科下的外语人才培养：数字化过程性评估 | 山东大学外国语学院 | 2020.9.20 |
| 2020 | 秦洪武 | 第三届能源舆情高端论坛暨数字人文与话语研究研讨会 | 话语研究的数字人文方法：应用目的和实现途径 | 中国石油大学 | 2020.12.18 |
| 2020 | 孔蕾 | 临沂大学外国语学院课程建设指导会 | 国家级一流本科课程建设 | 临沂大学 | 2020.8.24 |
| 2020 | 孔蕾 | 外语教育评价改革及过程性评价数据库建设论坛 | 外语教学过程性评价数据平台”的建设与应用情况 | 曲阜师范大学 | 2020.11.09 |

搭建学术平台，引领学术发展。2020年举办学术会议、论坛7次，大大提升了本学科的学术影响力。

### 2020年举办学术会议简表

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **会议** | **举办时间** | **新闻链接** |
| “数字人文与外语研究创新团队”年度论坛 | 2020.6.6 | https://mp.weixin.qq.com/s/t\_mVqRTiJzd6blMaOO0Mtg |
| “灾疫话语研究”系列讲座 | 2020.6.30-2020.8.19 | https://mp.weixin.qq.com/s/YmCqoj0tOfIdKGQlFdFf9g |
| 第一届“数字人文与外语研究青年学者论坛” | 2020.8.30 | https://mp.weixin.qq.com/s/t\_mVqRTiJzd6blMaOO0Mtg |
| “外语教育评价改革及过程评价数据库建设论坛” | 2020.11.7 | https://mp.weixin.qq.com/s/QmYZ6T67lI2M7BIjdgBGJw |
| 曲阜师范大学65周年校庆暨曲师大外国语学院60周年院庆外语教育名家系列讲座 | 2020.11.19 | https://cfl.qfnu.edu.cn/info/1035/2674.htm |
| “曲阜师范大学65周年校庆暨曲师大外国语学院60周年院庆翻译研究论坛” | 2020.12.11 | https://cfl.qfnu.edu.cn/info/1035/2811.htm |
| “曲阜师范大学65周年校庆暨曲师大外国语学院60周年院庆外国文学专题论坛” | 2020.12.18 | https://cfl.qfnu.edu.cn/info/1003/2883.htm |

**（三）文化建设**

【繁荣和发展社会主义文化情况（突出中国传统文化、红色文化、革命文化的建设和弘扬方面）。】

### 致力于文化海外传播研究，为中国文化走出去建言献策。回应国家重大需求、对接国家战略方面，依托省级中西文化交流基地，为世界儒学大会等重大国际活动提供多语言服务。

### 利用翻译和对外传播研究的优势，中西文化交流提供优质智库和高水平研究人才，运用国际媒体数据库、海外儒学传播数据库等大规模数据资源支撑政治话语和优秀传统文化传播研究，为中央主管部门提交咨询专报2项，在《中国青年报》辟有“环球东隅”专栏，推出《讲述美丽中国》等多语种外语思政教材和课程。

**五、其他**

【其他反映学位点建设成效与特色的数据或写实性描述，没有可不写。】

**六、存在问题**

【根据本年度学位点建设情况，对照《学位授权审核基本条件》《学位授权点抽评要素》，排查诊断存在的差距和不足，分析在后续工作中需要进一步加强建设的内容。】

（一）学术型研究生培养问题

学术型研究生培养过程中表现出对科学研究不积极、发表文章档次有待提高，需要体现出学术型研究生应有的研究优势。

（二）培养方向问题

部分培养方向教研力量有待强化，需要均衡发展。外国文学方向、跨文化对比方向、国别与区域研究方向尚需整合力量，尽快培养学科带头人和骨干成员。

**七、建设改进计划**

【针对存在的问题，提出本学位授权点的持续改进计划及下一年度建设计划、工作重心和实施举措等内容，重点突出拟针对不足采取的具体改革措施。】

### （一）人才培养计划。加大导师对研究生的指导力度，制定细则要求指导教师以定期论文形式开展学术讨论会、工作坊等活动，保障导师对学生的指导时间及指导质量；进一步提升研究生科研能力，鼓励研究生参加学术沙龙、学术会议、参与导师项目；鼓励研究生以多种方式赴境外交流；鼓励研究生发表SSCI, CSSCI, SCD等外语类核心期刊文章。

（二）师资储备计划。用好学校的人才引进政策，积极引进文学、翻译和国别与区域研究方向领军人才以及有潜力的年轻博士，支援外国语言文学学科建设。全力培养本学科内部文学、翻译和国别与区域研究方向年轻博士，使其成长为学科骨干人才、领军人才。

### （三）学科发展计划。在保证传统优势的基础上，本学位点将持续加大对薄弱学科方向的支持力度，使本学位点下各学科能够均衡发展。尽快调整研究领域布局，将外国文学发展确定为核心，力争引进高水平人才。翻译学研究需要完善内部的完整性，提升翻译史、翻译教学研究的水平，将机器翻译和多模态翻译语料库建设提升到新的水平（这一方面已有进展）。努力将本学科打造成学校高原学科。大力发展国别与区域研究，整合小语种教科人员研究力量，引进人才（已引进1名教授），力争在短期内见到成效。重点发展东亚区域研究，数字人文技术支持下的中国文化话语海外影响力研究（已拥有1500词的儒学海外传播语料库和50亿词的英语当代新闻监控语料库）。将比较文化融入外国文学研究，将跨文化研究融入国别与区域研究。

附：本学位授权点现行培养方案及学位授予标准

**外国语言文学（050200）**

**一、学科（专业）简介**

外国语言文学一级学科硕士点下设英语语言学、二语习得与英语教学、英美文学、英汉翻译理论与实践、俄语语言文学5个学术型重要培养方向。

英语语言学方向以理论语言学和应用语言学的基本假设为理论指导，以句法学、语义学、语用学、语言类型学和语言习得为主要教学和研究内容，涉及句法、语义、语用、语篇等语言核心层面及其与思维、逻辑、认知和社会等方面的关系，主要学习语言学理论及语言在各种领域中的应用。

二语习得与英语教学方向具有悠久的发展历史，主要介绍国内外有关二语习得的主要理论，结合中国环境下英语教学特点，探讨外语学习规律、策略和特征等，为外语教学改革提供理论与实践支撑。

英美文学方向包含外国文学研究、比较文学研究两个研究领域，具体涉及英美文学概论、英美文学史、英美小说、英美诗歌、英美戏剧、西方文艺批评和比较文学研究等多个专业教学和研究领域。

英汉翻译理论与实践方向主要研究领域为翻译和跨文化传播。具体涉及翻译理论基础，语料库语言学，文学翻译，中西翻译理论对比研究、机助翻译和机辅翻译等多个专业教学和研究领域，致力于中外文化译介、双语库建设和基于语料库的翻译研究。

俄语语言文学方向主要分为俄语语言学、文学、翻译、文化、国别与区域研究等研究领域，要求学生能够借助现代化研究手段及相关理论对俄语语言、文学、文化等领域进行研究，同时也能对俄汉语言、文学、文化等进行对比研究。涉及俄语语义学、俄语句法学、俄罗斯文学概论、俄罗斯文学史、俄罗斯文艺学（文学批评）、俄汉汉俄互译、典籍翻译、跨文化对比等多个专业教学和研究领域。

外国语言文学一级学科下各个方向均拥有一支以博士教授为带头人，以青年教师为梯队的，锐意进取、朝气蓬勃的研究生师资队伍。近年来，英语语言学、英美文学、英汉翻译理论与实践二语习得与英语教学、俄语语言文学方向依托山东省“十二五”人文社科重点研究基地“外国语言文化与翻译研究中心”平台，取得了一批标志性科研成果，研究实力在山东省属高校中居前列。英语语言学学科（方向）常年招收有志于英语语言学研究的省内外学术型硕士研究生，培养质量良好。英美文学学科（方向）常年招收有志于英美文学研究的省内外学术型硕士研究生，培养质量良好。翻译理论与实践方向常年招收有志于翻译研究的省内外学术型硕士研究生。二语习得与英语教学方向常年招收有志于二语习得与英语教学研究的省内外学术型硕士研究生，培养质量良好。俄语语言文学学科（方向）常年招收有志于俄罗斯语言学、俄罗斯文学及俄语翻译理论与实践研究的省内外学术型硕士研究生，培养质量良好。

**二、培养目标**

外国语言文学专业培养要求具有较高的马克思主义理论水平，系统扎实的专业知识和较强的科研能力、德智体全面发展的高层次外语人才。熟练掌握所学专业知识并能用所学语言表达学术思想，第二外语应具有一定的口、笔译能力以及阅读本专业有关书刊的能力；能熟练运用计算机和互联网进行科研工作。

英语语言学方向要求学生较系统地了解国外语言学理论及其最新发展，并学会运用科学的研究方法在音系学、句法学、语义学、语用学、语篇语言学、社会语言学、心理语言学、认知语言学等方面开展研究；具有严谨、求实的学风和独立从事科学研究工作的能力；能够适应各级、各类学校以及科研机构的英语教学与研究工作。

二语习得及英语教学具体要求是：身心健康，具有良好的道德品质，恪守学术研究规范，有较强的事业心与责任感；系统地掌握本学科领域的基础理论、专门知识与研究方法，系统地了解本学科的知识结构、发展历史及研究现状；具有开拓精神与国际视野，基于本学科在国内外的最新研究进展，关注热点问题，掌握科学的研究方法，在导师指导下开展富有创新特点的研究活动；本方向培养具有扎实的第二语言习得与英语教学理论基础，较强的英语口语与书面语应用能力，具备较强的英语教学能力及英语教学研究能力，能够在高校、中小学、国际机关、企事业单位等部门从事教学、科研、管理等工作的高级专门英语人才。

二语习得及英语教学具体要求是：身心健康，具有良好的道德品质，恪守学术研究规范，有较强的事业心与责任感；系统地掌握本学科领域的基础理论、专门知识与研究方法，系统地了解本学科的知识结构、发展历史及研究现状；具有开拓精神与国际视野，基于本学科在国内外的最新研究进展，关注热点问题，掌握科学的研究方法，在导师指导下开展富有创新特点的研究活动；本方向培养具有扎实的第二语言习得与英语教学理论基础，较强的英语口语与书面语应用能力，具备较强的英语教学能力及英语教学研究能力，能够在高校、中小学、国际机关、企事业单位等部门从事教学、科研、管理等工作的高级专门英语人才。

英美文学方向要求学生对英美文学有比较系统和深入了解，熟悉英美文学中的重要作家和作品及其所代表的文学流派；熟悉西方文艺理论及英美文学批评发展历史；学会用科学、正确的方法对英美戏剧、小说、诗歌、比较文学、文学史等方面进行研究。本学科（方向）培养具有扎实的英美文学理论基础，能在文化、新闻出版、科研等部门从事翻译、教学、研究的高级专门英语人才。

英汉翻译理论与实践专业旨在培养具有扎实的专业技能、能适应全球经济一体化及提高国家国际竞争力的需要、适应国家经济、文化、社会建设需要的高层次、应用型、专业化笔译人才。具体要求是：具有扎实的英汉语功底及较强的英汉互译能力；具备普通语言学、翻译理论以及相关学科的基本知识；熟练运用计算机辅助翻译工具进行翻译实践；能在文化、新闻出版、科研等部门从事翻译、教学研究。

俄语语言文学方向在业务方面的具体要求是：应具有坚实宽广的俄语语言文学及相关学科的基础理论和系统深入的专业知识，听、说、读、写、译五种基本技能全面发展；具有扎实的俄语语言学、文学、跨文化交际理论，掌握从事科学研究的方法和本学科目前的发展趋势；具有严谨、求实的学风和独立从事科学研究工作的能力，善于从日常学习中发现并思考问题；熟练掌握所学语言，并能用所学语言表达学术思想。本专业培养具有扎实俄语语言基础，能够在外事、经贸、文化、科研等部门从事翻译、教学、研究的高级专门俄语人才。

**三、研究方向**

外国语言文学一级学科下设方向

英语语言学方向：

1. 理论语言学

2. 应用语言学

二语习得与英语教学：

1. 第二语言习得研究

2. 英语教学研究

英美文学方向：

1. 英美小说研究

2. 英美诗歌研究

3. 英美戏剧研究

4. 西方文艺理论研究

5. 比较文学研究

英汉翻译理论与实践方向：

1. 翻译理论与实践

2. 基于语料库的翻译研究

3. 文化海外传播研究

俄语语言文学：

1. 俄语语言学

2. 俄罗斯文学

3. 俄汉翻译理论与实践

**四、招生对象**

英语语言学、二语习得与英语教学、英美文学方向招生对象为英语专业大学本科毕业生。

英汉翻译理论与实践方向招生对象为英语专业大学本科毕业生，也可招收英语成绩好且具有计算机背景的其他专业本科生。

俄语语言文学方向招生对象为俄语专业大学本科毕业生。

**五、学习年限**

外国语言文学全日制硕士生学制为3年，最长学习年限不超过4年。要求前三个学期修满学分，后三个学期主要从事毕业论文的选题、开题、写作及答辩工作。研究生可申请提前毕业，最长提前时间不能超过1年。研究生须修完所需学分，毕业论文经检测和校外专家评审合格方可申请提前毕业。

**六、课程设置**

1. 学分要求和课程设置

**课程设置及学时、学分分配表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **课程**  **类别** | **课程编号** | **课程名称** | **学时** | **学分** | **开课**  **学期** | **开 课**  **单 位** |
| A公共学位课 | 000201 | 第一外国语First Foreign Language | 136 | 6 | 1-2 | 研究生处安排 |
| 000202 | 中国特色社会主义理论与实践研究Theory and Practice of Socialism with Chinese Characteristics | 34 | 2 | 1 | 研究生处安排 |
| B专业学位课 | 005050200201 | 普通语言学General Linguistics | 51 | 3 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200202 | 句法学Syntax | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200203 | 语用学Pragmatics | 51 | 3 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200204 | 文体学Stylistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200205 | 对比语言学Contrastive Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200216 | 修辞学Stylistics | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200223 | 应用语言学Applied Linguistics | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200224 | 语言学习理论Language Learning Theories | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200225 | 第二语言习得Second Language Acquisition | 51 | 3 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200236 | 英美文学概论An Introduction to English Literature | 51 | 3 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200237 | 西方文艺理论20th Century Western Critical Theories | 51 | 3 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200238 | 文学批评与实践Literary Criticism and Practice | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200256 | 翻译理论基础Translation Theories | 68 | 4 | 1-2 | 外国语学院 |
| 005050200257 | 中西翻译简史A Brief History of Chinese and Western Translation | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200258 | 基础笔译A Concise Course of Translation | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200268 | 俄汉语言对比与翻译A Contrastive Study in Chinese and Russian and Translation | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200269 | 现代俄语概论An Outline of Contemporary Russian | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200270 | 俄罗斯文学概论An Outline of Russian Literature | 51 | 3 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200271 | 俄语笔译Russian Translation | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| C指定选修课 | 000204 | 马克思主义与社会科学方法论Marxism and Social Science Methodology | 17 | 1 | 2 | 研究生处安排 |
| 000205 | 《论语》选读Selected Readings of *The Analects of Confucius* | 17 | 1 | 1 | 研究生处安排 |
| 005000209 | 专业外语文献精读  Literature Reading | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200207 | 语言研究方法论[Methodology of Linguistic Studies](javascript:;) | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200208 | 语义学Semantics | 51 | 3 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200209 | 认知语言学Cognitive Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200210 | 系统功能语言学Systemic-Functional Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200226 | 二语习得研究方法论Methods of Second Language Acquisition | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200227 | 英语教学论English Teaching Methodology | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200228 | 英语教材分析与设计English Textbook Analysis and Design | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200229 | 语言测试Language Testing | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200239 | 学术论文写作Academic Writing | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200240 | 英美小说British and American Novels | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200241 | 英美诗歌British and American Poetry | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200242 | 英美戏剧British and American Drama | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200259 | 语料库翻译学Corpus Translation Studies | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200260 | 翻译研究方法论Translation Research Methodology | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200261 | 翻译批评与赏析Translation Criticism and Appreciation | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200272 | 俄语研究方法论Russian Research Methodology | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200273 | 俄语语义学Russian Semantics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200274 | 典籍俄译研究Russian Translation of Chinese Classics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200275 | 俄罗斯文学名著导读A Guide to the Russian Literature Masterpieces | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| D任意选修课 | 005050200211 | 语言学流派Linguistics Schools | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200212 | 语篇分析Discourse Analysis | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200213 | 社会语言学Sociolinguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200214 | 符号学Semiology | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200215 | 语言类型学Linguistic Typology | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200217 | 语言哲学Linguistic Philosophy | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200218 | 心理语言学Psycholinguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200219 | 语法化理论Grammaticalization | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200220 | 形态学Morphology | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200221 | 语料库语言学Corpus Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200222 | 语言学研究新视野Linguistic Research in New Vision | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200230 | 语言教学流派Schools of Language Teaching | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200231 | 语言教学行动研究Action Research of Language Teaching | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200232 | 英语教师教育English Teacher Education | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200233 | 应用语言学质性研究方法Qualitative Research Methods in Applied Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200234 | 应用语言学统计分析Statistical Analysis in Applied Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200235 | 二语习得与英语教学研究新视野New Trends of SLA and Language Teaching | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200243 | 英国现代文学British Modern Literature | 34 | 1 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200244 | 美国当代小说Contemporary American Novels | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200245 | 欧洲文学European Literature | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200246 | 英美文学史论History of British and American Literary Criticism | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200247 | 十九世纪英国小说19th Century British Novels | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200248 | 跨文化戏剧Intercultural Theatre | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200249 | 西方女性文学Western Feminist Literature | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200250 | 西方生态文学Western Ecological Literature | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200251 | 文化研究Cultural Studies | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200252 | 十九世纪美国小说19th Century American Novels | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200253 | 比较文学专题Comparative Literature | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200254 | 英美文学研究热点Hot Issues of British and American Literary Study | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200255 | 文学研究新视野New Perspectives of Literature Study | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200262 | 认知翻译学Cognitive Translation Studies | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200263 | 机辅翻译Computer-Aided Translation | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200264 | 典籍翻译与传播Chinese Classics Translation and Dissemination | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200265 | 翻译研究新视野New Research Perspectives of Translation Studies | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200276 | 俄语语言学史A History of Russian Linguistics | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200277 | 俄罗斯文学批评Russian Literary Criticism | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200278 | 俄罗斯功能语言学Russian Functional Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200279 | 语言学名著导读A Guide to Linguistics Classics | 34 | 1 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200280 | 俄语修辞学Russian Rhetorics | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200281 | 俄语句法学Russian Syntactics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200282 | 俄罗斯翻译史A History of Russian Translation | 34 | 2 | 1 | 外国语学院 |
| 005050200283 | 俄罗斯小说史A History of Russian Novels | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200284 | 俄罗斯诗歌史A History of Russian Poetries | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200285 | 俄罗斯戏剧史A History of Russian Dramas | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200286 | 俄罗斯文化史A History of Russian Culture | 34 | 1 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200287 | 俄语史A History of Russian Language | 34 | 1 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200288 | 俄罗斯民俗学Russian Folklore Studies | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200289 | 翻译理论与实践Translation Theories and Practice | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200290 | 中俄文化对比研究A Contrastive Study in Chinese and Russian Cultures | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| 005050200291 | 俄语语言文学研究新视野New Research Perspectives of Russian Language and Literature | 34 | 2 | 3 | 外国语学院 |
| F其他课 | 000207 | 学术活动Academic Activities |  | 2 | 1-6 | 外国语学院 |
| 005050200292 | 西方文化视野中的中国文化专题活动Academic Salon: Chinese Culture Study from Western Cultural Perspective |  | 2 | 1-6 | 外国语学院 |
| I实践类课程 | 005000207 | 实习实践Teaching Practice | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| J同等学力或跨专业考入研究生补修课程（04方向） | 005050200266 | 语言学教程A Textbook of Linguistics | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |
| 005050200267 | 英汉、汉英翻译理论与实践Translation Theories and Practice | 34 | 2 | 2 | 外国语学院 |

2. 教学方式

1）课堂讲授

2）课堂讨论

3）读书汇报

4）课程演示

3. 课程考核

1） 公共学位课考试采用闭卷形式，以70分为及格；专业学位课考试一般采用闭卷形式，读书报告、专题论文及学期论文可作参考，以70分为及格；指定选修课或任意选修课以专题论文和学期论文为主。

2）在研究生课程学习基本结束后，根据培养计划方案对其政治表现、基础理论、专业知识和科研能力等方面进行一次综合考核。该工作一般在第四学期5月份进行。

4. 课程安排

研究生的课程学习实行学分制。课程分学位课（公共学位课、专业学位课）、选修课及其他三部分，学位课为考试课，选修课为考试课或考查课。学位课程70分及格，其余60分及格。为便于评估与检查，学位课和选修课的考核采用百分制。以课堂讲授为主的课程，一般以课内17学时为1学分。

硕士生在规定的学习期限内所修总学分不少于34学分。其中，学位课一般为18学分左右。跨专业或以同等学力考取的硕士研究生，应补修本专业本科主干课程不少于2门。补修课程由导师确定，并应在课程计划中列出。补修课程通过自学或跟随本科生听课方式进行，需考核并记录成绩，但不计学分。所有课程学习一般应在入学后一年内完成。

（1）公共学位课8学分，2门

中国特色社会主义理论与实践研究，34学时，2学分

第一外国语，136学时，6学分

（2）专业学位课12～16学分，3～5门

专业学位课根据本学科方向主要研究方向的共同需要来设置，具有一定的通用性和相对稳定性。

（3）选修课，门数不限，8～18学分

该类课程严格按照研究方向进行设置，选修课应能体现本学科专业的优势和特色。选修课的设置体现结构的模块化和内容的滚动化，鼓励专题式教学内容的组合，加强内容的更新，体现学科方向发展的前沿。鼓励开设一些能及时反映本学科方向最新发展动态的小学分（1学分）短学时的选修课（如学术前沿）。鼓励研究生跨专业、学科选修课程。

硕士研究生必须选修公共课程：

马克思主义与社会科学方法论17学时，1学分（人文社科类）

专业文献阅读与学术论辩 2学分

《论语》选读 1学分

**七、培养方式**

以导师为中心组成集体指导小组，重视研究生科研能力及方法的训练，因材施教，强调自学和对话式、讨论式教学，充分发挥导师和研究生双方的积极性和创造性；施行集体培养与分工指导相结合，教师讲授与个人自学相结合，专家授课与学者讲座相结合。专业课程授课方式以课堂讲授和分组讨论为主，指导学生定期进行学术活动。

**八、实践活动**

社会实践以教学实习为主。从二年级起，部分学生可由学院根据需要择优安排本院本科教学工作，其余自行联系实习单位，考核采取学生评价与实习单位评价相结合的办法，由接受实习单位出具书面评价材料。

**九、学术活动**

学生应在读期间应积极参加学院组织的各类学术活动（学术讲座、学术沙龙、学术会议等），三年累计不少于6次，并提交导师相应的文字材料（如讲稿、会议宣读论文、就某一专题撰写的论文等，字数不少于3000字）。讲稿内容要充实，有个人见解，能反映学术发展的前沿态势。研究生在答辩之前应结合学位论文在院系范围内作1次学位论文报告（预答辩）。考核按照优、良、中、及格、不及格五级记分，由教研室老师与指导教师共同评判计分，成绩合格者计2学分。

**十、学位论文**

硕士学位论文应对所研究的课题有新的见解，表明作者具有从事科学研究工作或独立担负专门技术工作的能力。硕士生至少用一年半的时间参加科学研究及撰写学位论文。

1．选题和开题报告

硕士生在导师指导下，于第三学期末完成论文选题工作。研究课题必须具备科学性、创新性和可行性，应与国家社科基金项目、博士点基金项目、省部级以上的重点科研项目、重点学科科研项目和重点科研基地研究项目等相结合。

2. 中期筛选

第四学期第三周至第八周，结合硕士学位论文开题报告对硕士生进行一次中期筛选。考核内容包括思想表现、课程学习、科研能力、学位论文开题报告、健康状况及学科综合考试等。中期筛选合格者可进入硕士学位论文写作阶段；中期筛选不合格者，按《曲阜师范大学研究生学籍管理实施细则》的有关规定处理。硕士生应与第四学期初中期筛选提交论文撰写计划，并向教研室或指导小组作开题报告，经过讨论认为选题核实，计划切实可行，方能正式开展学术论文撰写工作。学位论文的开题报告应公开进行，研究生要向学院提交5000字左右的开题报告。

3. 定期检查学位论文进展情况

每隔3个月，要组织硕士生在一定范围内报告论文进展情况，导师、指导小组及有关人员参加，帮助硕士生分析论文工作进展中的难点，及时给与指导，促进论文研究工作的顺利进展。

4. 认真进行学位论文的全面审查

硕士生应在申请学位论文答辩前3-5个月向本专业和相关专业有关教师、导师、指导小组成员全面汇报报告学位论文进展情况及取得的科研成果，广泛征求意见，进一步修改和完善学位论文。

5. 严格执行各项规章制度，保证学位授予质量

硕士学位论文完成后，导师、指导小组及院学位评定分委员会主席和主管院长按照《曲阜师范大学大学授予硕士、博士学位工作细则》认真组织做好学位论文的审阅、预答辩和答辩的各项工作，保证学位授予质量。

6. 论文评阅与答辩

硕士生学位论文必须由导师认可，并经过专家评阅认定合格后，方可进行答辩。 论文答辩应从论文选题与综述的逻辑性和规范性、工作量等方面重点考查论文是否使硕士生受到了系统、完整的研究训练。

论文答辩未通过者，应修改论文，并再次申请答辩，两次答辩的时间间隔不得少于半年。答辩的具体要求详见《曲阜师范大学博士、硕士学位授予工作细则》。

**十一、毕业资格审核**

毕业生要在第5学期末（申请提前毕业要在第3学期末）进行毕业资格审核，同时满足下列两个审核条件才能申请论文答辩：

1. 《专业文献阅读与学术论辩》课程考核。考核方式：学院组织由专业方向硕士生导师组成的考核委员会对毕业生进行答辩考核，考核委员会成员根据被考核人表现给出相应成绩，成绩合格线为70分。答辩未通过者，可在毕业论文提交前再次申请答辩考核，成绩合格者准予提交论文送审答辩。

2. 发表论文考核。毕业生达成下列条件之一者视为本条件考核合格：

1）在读期间在SCD或我校规定的其他核心期刊上公开发表一篇5000字以上的学术论文；

2）参加一次国际或国内学术会议并在会议上发言，同时向学院提交会议邀请函、参会论文、会上发言照片；

3）向学院毕业资格审核委员会提交一篇5000字以上尚未公开发表的学术论文，经毕业资格审核委员会认定为高质量论文。

**十二、参考书目及相关重要学术期刊**

**英语语言学方向：**

**参考书目**

1. Robins, R. H. *General Linguistics*. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

2. Hopper, P. J. *Grammaticalization*. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

3. Kennedy, G. *An Introduction to Corpus Linguistics*. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

4. Bloomfield, L. Language. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

5.Radford, A. *Syntax: A Minimalist Introduction*. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

6. Whaley, L. J. *Introduction to Typology*. Sage Publications, INC.

7. Brown, G. & Yule, G. 2000. *Discourse Analysis*. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

8. Fasod, R. & Yang，Y.L. 2000. *The Sociolinguistics of Language*. Beijing：Foreign Language Teaching Research Press.

9. Fromkin, V., Rodman, R. & Hyams, N. 2004. *An Introduction to Language*. Beijing: Peking University Press.

10.Halliday, M. A. K. 1994.*An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold.

11.Levinson, S. C. 2001. *Pragmatics.* Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press,

12.Lyons, J. 1981. *Language and Linguistics*: An Introduction. Cambridge: Cambridge University Press。

13.Thompson, G. 1996. *Introducing Functional Grammar*. London: Edward Arnold.

14.桂诗春、宁春岩. 1997. 《语言学方法论》. 北京：外语教学与研究出版社.

**重要学术期刊**

1. *Language*
2. *Linguistics*
3. *Lingua*
4. *Journal of Linguistics*
5. *Applied Linguistics*
6. *Journal of Pragmatics*
7. *Cognitive Linguistics*
8. *Language and Communication*
9. *Discourse Studies*

9．外国语

10．外语教学与研究

11．现代外语

12. 外语界

13．外语学刊

14. 当代语言学

15. 外语与外语教学

**二语习得与英语教学方向：**

**参考书目**

1. Brown, H. D. 2002. Principles of language learning and teaching.外语教学与研究出版社.

2. Cohen. A. 2000. Strategies in learning and using a second language. 外语教学与研究出版社.

3. Cook, V. 2000. Linguistics and second language acquisition. 外语教学与研究出版社.

4. Ellis, R. 1999.The study of second language acquisition. 上海教育出版社.

5. Ellis, R. 2013. Task-based language learning and teaching. 上海外语教育出版社.

6. Larsen-Freeman, D.2000. Introduction to second language acquisition research.外语教学与研究出版社.

7. JohnBitchener. (2012). 应用语言学论文写作指导:实证研究报告的撰写:a guide to presenting empirical research. 外语教学与研究出版社

8. Mackey, A. & Gass, S. M. 2005. Second language research: methodology and design. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates.

9. Mitchell, R. Myles, F. & Marsden, E. (2013). Second Language Learning Theories. London: Routledge.

10. Schmitt, N. 2010. An Introduction to Applied Linguistics. London: Hodder Education.

11. 梁茂成、李文中、许家金. 2010. 语料库应用教程.外语教学与研究出版社.

12. 刘润清．2017. 西方语言学流派（修订版）．外语教学与研究出版社．

13. 刘润清. 2015. 外语教学中的科研方法. 外语教学与研究出版社.

14. 秦晓晴, & 毕劲. (2015). 外语教学定量研究方法及数据分析. 外语教学与研究出版社.

15.文秋芳. 2004. 应用语言学研究方法与论文写作（英文版）. 外语教学与研究出版社。

16. 文秋芳. 2010. 二语习得重点问题研究. 外语教学与研究出版社。

17. 杨鲁新等. 2013. 应用语言学中的质性研究与分析.外语教学与研究出版社。

**重要学术期刊**

1. *Modern Language Journal*

2. *Applied Linguistics*

3. *TESOL Quarterly*

4. *Language Learning*

5. *ELT Journal*

6. *Language Teaching Research*

7. *Studies in Second Language Acquisition*

8. 外语教学与研究

9. 外国语

10. 现代外语

11. 外语界

12. 外语学刊

13. 外语电化教学

14. 外语教学

15. 外语与外语教学

16. 外语教学理论与实践

**英美文学方向：**

**参考书目**

1. Abrams，M. H.  A Glossary of Literary Terms. 9th ed. 北京：外语教学与研究出版社，2010.

2. Baldwin, Elaine. etal. Introducing Cultural Studies文化研究导论. Beijing: Peking University Press, 2005.

3. Baym, Nina, ed. The Norton Anthology of American Literature. Shorter 7th ed. New York: W. W. Norton, 2007.

4. Bennett, Tony, etc. eds. New Keywords: A Revised Vocabulary of Culture and Society. Malden: Wiley-Blackwell, 2005.

5. Bradbury, Malcolm. The Modern British Novel (1878-2001). 北京：外语教学与研究出版社, 2005.

6. Bradford, Richard. The Novel Now: Contemporary British Fiction. Malden: Blackwell Publishing, 2007.

7. Brooks, Cleanth & Robert Penn Warren. Understanding Fiction, 3rd ed. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, Inc., 1979.

8. Brooks, Cleanth & Robert Penn Warren. Understanding Poetry. 4th ed. 北京：外语教学与研究出版社，2004.

9. Carter, Ronald and John McRae. The Routledge History of Literature in English. London: Routledge, 1997.

10. Eagleton, Terry. Literary Theory: An Introduction. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2004.

11. Elliott, Emory et al. Columbia Literary History of the American Novel. Beijing : Foreign Language Teaching and Research Press, 2005.

12. Ferguson, Margaret. The Norton Anthology of Poetry, 5th ed. New York: W. W. Norton, 2005.

13. Gainor, J. Ellen etc, eds. The Norton Anthology of Drama. New York: W. W. Norton, 2009.

14. Gilbert, Sandra M. & Susan Gubar. The Norton Anthology of Literature by Women: The Traditions in English (Third Edition) . New York: W. W. Norton & Company, 2007.

15. Glotfelty, Cheryll and Harold Fromm. Eds. The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology. Athens: University of Georgia Press, 1996.

16. Greenblatt, Stephen, ed. The Norton Anthology of English Literature. 8th ed. New York: W. W. Norton, 2006.

17. Hart, D. James. The Oxford Companion to American Literature, Fifth Edition. Oxford: Oxford University Press, 1983.

18. Holman, C. Hugh, and William Harmon, eds. A Handbook to Literature. Six Edition. New York: A Simon & Schuster Macmillan Company, 1992.

19. Krasner, David. A History of Modern Drama. Malden: Wiley-Blackwell, 2012.

20. Elliott, Emory. Columbia Literary History of the United States. New York: Columbia University Press, 1988.

21. Leech, Geoffrey N. , Michael H. Short, and 申丹导读. Style in Fiction: A Linguistic Introduction to English Fictional Prose. 北京：外语教学与研究出版社, 2001.

22. McHale, Brian. Postmodernist Fiction. London: Methuen, Inc, 1987.

23. MLA Handbook for Writers of Research Papers, 7th ed. New York: The Modern Language Association of America, 2009.

24. Phelan, James and Peter J. Rabinowitz, eds. A Companion to Narrative Theory. Malden, MA: Blackwell Publishing, 2005.

25. Roberts, Neil, ed. A Companion to Twentieth-Century Poetry. Malden, MA: Blackwell Publishing,2003.

26. Selden, Raman. A Reader’s Guide for Contemporary Literary Theory, 4th ed. 北京：外语教学与研究出版社， 2004.

27. Storey, John. 文化研究与大众文化研究（第二版）英文（Cultural Studies and the Study of Popular Culture)，北京: 北京大学出版社，2007.

28. Strunk, William & E. B. White. Elements of Style, 3rd ed. New York: MacMilln Publishing Co., Inc, 1979.

29. 艾布拉姆斯M.H. 《镜与灯: 浪漫主义文论及批评传统》. 北京: 北京大学出版社, 2015.

30. 常耀信. 《英国文学通史》 (三卷). 天津: 南开大学出版社, 2010.

31. 刘海平，王守仁. 《新编美国文学史》(四卷). 上海：上海外语教育出版社，2002.

32. 钱满素. 《美国文明》. 北京：中国社会科学出版社, 2001.

33. 斯坦恩 J. L. 《西方现代戏剧的理论与实践》. 北京：中国戏剧出版社， 1987.

34. 赵一凡等编，《西方文论关键词》. 北京：外语教学与研究出版社，2004

朱刚，《二十世纪西方文论》. 北京：北京大学出版社，2006.

**重要学术期刊**

1. 外国文学评论

2. 外国文学研究

3. 国外文学

4. 外国文学

5. 当代外国文学

**英汉翻译理论与实践方向：**

**参考书目**

1. Baker, M. In Other Words: A Coursebook on Translation [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.

2. Bassnett, Susan and Andre Lefevere, eds. Translation, History and Culture. Cassell, 1990.

3. Bell, Roger T. Translation and Translating: Theory and Practice [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2001.

4. Gentzler, Edwin. Contemporary Translation Theories (Revised Second Edition) [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, [2001] 2004.

5. House，Juliane, eds. Translation: A Multidisciplinary Approach [M]. New York: Palgrave Macmillan, 2014.

6. Lefevere, A. Translation/ History/ Culture: A Sourcebook [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, [1992] 2010.

7. Munday, Jeremy. Introducing Translation Studies: Theories and Applications (Fourth Edition). London&NY: Routledge, 2016.

8. Newmark, Peter. A Textbook of Translation [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, [1988] 2001.

9. Nida, Eugene A. Language and Culture: Contexts in Translating [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, 2001.

1. Steiner, George. After Babel: Aspects of Language and Translation [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, [1975] 2001.
2. Toury, Gideon. Descriptive Translation Studies and Beyond [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, [1995]2001
3. Williams, Jenny and A. Chesterman, The Map: A Beginner’s Guide to Doing Research in Translation Studies [M]. 2004.
4. 陈福康, 中国译学理论史稿 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
5. 连淑能, 英汉对比研究（增订本）[M]. 北京:高等教育出版社, 2010.
6. 刘宓庆, 当代翻译理论[M]. 北京: 中国对外翻译出版公司, 1999.
7. 罗新璋, 翻译论集（修订本）[A]. 北京: 商务印书馆, 2009.
8. 秦洪武、王克非等[M].英汉比较与翻译[M]. 北京:外语教学与研究出版社, 2010.
9. 申雨平. 西方翻译理论精选[A]. 北京:外语教学与研究出版社, 2002.
10. 谭载喜, 编译, 新编奈达论翻译[M]. 北京: 中国对外翻译出版公司, 1999.
11. 王克非. 翻译文化史论[M]. 上海:上海外语教育出版社, 1997.
12. 王克非. 语料库翻译学探索[M]. 上海: 上海交通大学出版社, 2012.
13. 叶子南, 英汉翻译对话录[M]. 北京: 北京大学出版社, 2003.
14. 陈德鸿，陈南峰. 西方翻译理论精选[M]. 香港：香港城市大学出版社，2000.

**重要学术期刊**

1. *Babel*

2. *Meta*

3. *Target*

4. 外语教学与研究

5. 中国翻译

**俄语语言文学方向：**

**参考书目**

1. Апресян Ю. Д. Лексическая семантика[M]. М.: Наука, 1974.

2. Апресян Ю. Д. Языковая картина мира и системная лексикография[M]. М.: Языки славянских культур, 2006. стр.54.

4. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл[M]. М.: Наука, 1976.

5. Бенвенист Э. Общая лингвистика[M]. М.: УРСС, 2002.

6. Бондарко В. А. и др. Теория функциональной грамматики. Субъектность. Объектность. Коммуникативная перспектива высказывания. Определенность/Неопределенность[M]. М.: Наука, 1992.

7. Золотова Г. М. Очерки функционального синтаксиса[M]. М.: Наука, 1973.

8. Мельчук И. А. Опыт теории лингвистических моделей «смысл ⇔ текст»[М]. М.: Наука, 1974.

9. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса[M]. М.: Прогресс, 1988.

10. Тузов В. А. Компьютерная семантика русского языка[M]. Санкт-Петербург: Издательство С.-Петербурского университета, 2003.

11. Шулежкова С. Г. История лингвистических учений[M]. М.: Наука, 2006.

12. 彭玉海. 俄语题元理论[M]. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2004.

13. 索绪尔. 普通语言学教程[M]. 北京: 商务印书馆, 2005.

14. 王铭玉. 语言符号学[M]. 北京: 高等教育出版社, 2005.

15. 信德麟, 张会森, 华劭. 俄语语法(前苏联科学院1980年《俄语语法》简编)[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2004.

16. 张会森. 修辞学通论[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2001.

17.. 张家骅. 现代俄语体学(修订本)[M]. 北京: 高等教育出版社, 2004.

18. 张家骅. 俄罗斯语义学[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2011.

19.Агеносов В. В. Литература русского зарубежья (1918-1996), Терра-спорт, 1998

20. Под ред. В. П. Журавлева. Русская литература ХХ века. Ч. 1, 2. Просвещение, 2000

21.Большев А.О.,Васильева О.В. Современная русская литература (1970-1990 гг.) СПбГУ, 2000

22. Агеносов В. В. Русская литература ХХ век, Москва, 2002

1. Лотман Ю. М. Анализ художественного текста. Санкт-петерпург, 1998
2. Верещагин Е.М. Костомаров В.Г. Язык и культура. М., 1990

25.李毓榛主编.《20年世纪俄罗斯文学史》，北京大学出版社，2000

26.李明滨.《俄罗斯二十世纪非主潮文学》，北岳文艺出版社，1998

1. 阿格诺索夫主编，凌建侯等译.《二十世纪俄罗斯文学》，中国人民大学出版社，2001
2. 任光宣，张建华，余一中，《俄罗斯文学选读》，外语教学与研究出版社，1998
3. 任光宣，张建华，余一中. 俄罗斯文学史，北京大学出版社，2003

30. 刘宁 主编，俄罗斯文学批评史，上海译文出版社，上海，1999年

31. 张杰、汪介之著，20世纪俄罗斯文学批评史，译林出版社，南京，2000年

32. Комиссаров В. Н. Современное переводоведение. М., 2004

33. Федоров А. В. Основы общей теории перевода. М. 2002

34. Комлев Н. Г. Компоненты содержательной структуры слова. М., 2003

35.张会森，俄汉对比研究，上海外语教育出版社，2004.

36.陆永昌，俄汉文学翻译概论，上海外语教育出版社，2007年。

37.[王秉钦](http://search.dangdang.com/book/search_pub.php?category=01&key2=%CD%F5%B1%FC%C7%D5&order=sort_xtime_desc)， 对比语义学与翻译（第二版），南开大学出版社，2008年。

38.李明斌，中国文学俄罗斯传播史，学苑出版社，2011年。

39.王立刚，俄汉-汉饿高级口译教程，外语教学与研究出版社，2006年。

40.郅友昌，俄罗斯语言学通史，上海外语教育出版社，2009年。

**重要学术期刊：**

1. *Вопросы языкознания*

2. *Русский язык в научном освещении*

3. *Русский язык за рубежом*

4. *Серия литературы и языка*

5. *Вопросы литературы*

6. *Литература в школе*

7. 中国俄语教学

8. 俄罗斯文艺

9. 俄罗斯研究

**十三、同等学力或跨专业考入的研究生应补修的大学本科主干课程**

跨专业考入的研究生应补修的大学本科主干课程

1.语言学教程

2.英汉、汉英翻译理论与实践

### 注：年度报告请参照所列提纲，并参照《学位授权审核基本条件》《学位授权点抽评要素》《学位授权点基本状态信息表》进行编写，相关数据统计可以使用图表或照片表示。博士学位授权点涉及博士、硕士内容不同的部分可分别描述。

### 骨干教师填写要充分考虑下一步申报博士点，做好统筹规划。

### 报告编写时应突出重点，不需要长篇大论，提纲所列内容均全部体现，报告总字数（不含图表文字）不低于5000字。